



مثنوی

# مخزن الاسرار طابى

مُحَشّی

تصحیح مولانا مولوی نصیر الدین صاحب منشی ضہیل

رہ مدرس السنۃ شرقیہ اسلامیہ ہائی سکول لاہور

بفرمایش

شیخ مبارک علی تاجر کتب

لاہوری دروازہ لاہور <sup>اندرون</sup>

دین محمدی سٹیو پریس لاہور۔ براہتہام ملک دین محمد منیر چھپا

# مطبوعات دوکان

شیخ مبارک علی تاج کرتب اندزن لوہاری وارہ لاہور

پانچ جہانکشاے ناوری مشمولہ

منشی فاضل قیمت .. ..

سہ شش پوری - پوری کی شہرت

ہے ضرور ملاحظہ فرمادیں قیمت ..

محرران اسرار نظامی مشمولہ امتحان

فاضل وایم - اے حضرت نظامی نجوی

شہری ہے قیمت کاغذ سفید ..

.. قیمت کاغذ خانی ..

مقامات جمیدی - مشمولہ امتحان

منشی فاضل قیمت .. ..

اردو ترجمہ مقامات جمیدی مشمولہ امتحان

منشی فاضل قیمت .. ..

غزلیات نظیری مشمولہ امتحان منشی

نظیری نیشاپوری کا کلام قیمت ..

مثنوی زہر شوق - مرزا شوق بکھنوی

مشہور و معروف مثنوی قیمت ..

اردو معنی - ہر دو حصہ مضامین مکمل

قصائد مقانی - ریلیف الف دب مشمولہ امتحان منشی فاضل

عمرہ رقیات اردو غالب

فریاد اُمت - از ڈاکٹر اقبال قیمت .. ۳۰

نالہ الہیم .. .. ۲۰

عروض سفینی .. .. قیمت ۳۰

رباعیات ابوسعید ابوالخیر مشمولہ امتحان

منشی فاضل وایم - اے قیمت .. ۳۰

رباعیات سحابی استرآبادی - جموی ۳۰

فارسی کورس کا ایک حصہ ہے قیمت .. ۸۰

مرویس مشمولہ امتحان منشی فاضل وایم

بی - اے فارسی کورس قیمت .. ۱۲

حدائق البلاغت مشمولہ امتحان منشی فاضل

وایم - اے سفید کاغذ قیمت .. ۱۲

.. خانی کاغذ قیمت .. ۱۰

الفضل - دفتر اول و سوم مشمولہ

امتحان منشی فاضل قیمت .. ۴۰

ترجمہ الفضل - دفتر اول از مولانا

وجاہت حسین صاحب عند لیب شادانی

رامپوری قیمت .. .. ۳۰

قصائد مقانی - ریلیف الف دب مشمولہ امتحان منشی فاضل

عمرہ رقیات اردو غالب

۷۸۶

مثنوی

# غزل اسرار نظامی

محشی

بتصحیح جناب مولانا مولوی نصیر الدین صاحب مثنوی قبال صدر مدرس السنہ شرقیہ

اسلامیہ ہائی سکول لاہور

بفہمائش

شیخ مبارک علی تاج کرتب رول لوہاری دروازہ لاہور

در مطبع دین محمدی ہتمام مکہ من محمد جریب انطباع یافت



بسم الله الرحمن الرحيم  
 نام خداست بر خستیم کن  
 بیش بقای همه پایندگان  
 سر کشیده پیوند گلوئی تسلیم  
 پروگی پرده شناسان کار  
 مخترع هر چه وجودش هست  
 حله گر خاک و حلی بن آب  
 روز بر آرنده روزی خوران  
 هست کن نیست کن کائنات

است کلید در گنج حکیم  
 فاخته و فکرت خستیم سخن  
 پیش وجود همه آینه گان  
 سابقه سالار جهان قدم  
 پرده کشا شے فلک پرده دار  
 منیع چشمه که جودش هست  
 نعل طراز کبر آفتاب  
 پرورش آموز درون پروران  
 ازل و آخر وجود و صفات

چون مصطفی بر  
 طریق رجب اسلاف باو  
 با پس انداخته گویا  
 انشا الرحمن  
 است کلید در گنج حکیم  
 اسلاف و جواب سال  
 است کلید در گنج حکیم  
 از سوره فاتحه خیر خیر

بسم الله الرحمن الرحيم

<p>                             بسم الله الرحمن الرحيم                              نام خداست بر خستیم کن                              بیش بقای همه پایندگان                              سر کشیده پیوند گلوئی تسلیم                              پروگی پرده شناسان کار                              مخترع هر چه وجودش هست                              حله گر خاک و حلی بن آب                              روز بر آرنده روزی خوران                              هست کن نیست کن کائنات                         </p>	<p>                             است کلید در گنج حکیم                              فاخته و فکرت خستیم سخن                              پیش وجود همه آینه گان                              سابقه سالار جهان قدم                              پرده کشا شے فلک پرده دار                              منیع چشمه که جودش هست                              نعل طراز کبر آفتاب                              پرورش آموز درون پروران                              ازل و آخر وجود و صفات                         </p>
---	--

دیگره و علی بند  
 آب از راه  
 ریاضت باطن  
 در وجود اول  
 او است و در  
 صفات آن  
 بسم الله الرحمن الرحيم  
 نام خداست بر خستیم کن  
 بیش بقای همه پایندگان  
 سر کشیده پیوند گلوئی تسلیم  
 پروگی پرده شناسان کار  
 مخترع هر چه وجودش هست  
 حله گر خاک و حلی بن آب  
 روز بر آرنده روزی خوران  
 هست کن نیست کن کائنات

بسم الله الرحمن الرحيم  
 نام خداست بر خستیم کن  
 بیش بقای همه پایندگان  
 سر کشیده پیوند گلوئی تسلیم  
 پروگی پرده شناسان کار  
 مخترع هر چه وجودش هست  
 حله گر خاک و حلی بن آب  
 روز بر آرنده روزی خوران  
 هست کن نیست کن کائنات



الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين  
الطراز الأئمة الكرام  
أزواج الوصي والكواكب

قلت یعنی بزمنه

۲۰ قوتی قارو

دوباره

30/10/2020

مذہب بقای نبی و

روزنامه و روز

تاریخ ۱۳۰۲

بمقامت  
وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه  
تاریخ ۱۳۰۲/۱۰/۱۵

دین محمد بن علی

١٤٠٠

هفت قدم بر که خاک زرد  
زین دو کله دار سپید و سیاه  
چشمه خضرا لب خضرا کاشان  
جرعه آں در دهن سنگ نیست  
پیه درو کرده یا قوت یست  
در بگر لعل جگر گون نهاد  
مرغ سخن را ملک آوازه کرد  
در سخن را صدف گوش داد  
کسوت جان داد تن آب را  
خال عصار بر رخ آدم گفت  
حیض گل از ابر بهار می شست  
جان صبار بر یاحین سپرد  
نبض خرد در محبس دل گرفت  
زهره بخنیا گری شب نشاند  
ماه نواز حلقه بگوشان اوست  
سنگ سرا پرده او سر شکست  
هم زورش دست تپی باز گشت

زیرین دوشسته چنبر که بر افلاک زد  
 کرد قبا حبه خورشید و ماه  
 زیر سهره میخ از دل دریا کشاد  
 جام سحر در گل شبنم ریخت  
 ز آتش و آبیکه بهم در شکست  
 خون دل خاک ز سحران باد  
 باغ سخا را چو فلک تازه کرد  
 نخل زبان را رطب نوش داد  
 پرده شیش کرد لب خراب را  
 زلف زیرین در بر عالم کشند  
 لوح ز راز صوت خود می شست  
 رنگ هوا را به کواکب سترو  
 خون جهان در جگر گل گرفت  
 خنده بغض خواری لب نشانند  
 نایب شب از مشک و شان است  
 پاشی سخن را که در از دست است  
 و هم تنی پائے بسے نهشت

بر زمین ریخته اند و از آفتاب  
تمام یعنی از فصل آفتاب  
سحر از یب و زینت و در  
چونیک جود از ان اثر  
در دل رنگ انداخته  
و با قوت و جود است  
رنگ و جود است  
فقدان و جود است  
منوج ساخت زلف  
که کسرا انگار است  
آب موجب جود و جود  
و با قوت که در جود  
در جهان از ادراک  
پیشگی جودات و جود  
بر او از جودات که در جود  
و پدید یعنی خون جود  
جود پیدا کرد و جود  
خانه نبض یعنی دل

چند ہزار سال قبل قذافی پاشی برہمنز یعنی چوتھن دیم پر مبنہ یا نیز دروز را یافت اسرار  
سراپردہ حقیقت بسیار دیدنی و دوست یاران گرویدہ

پیشین کہ دراز  
دستی دالہ و بیفت و بیان  
اسرار و سرایر و بیفت و بیان  
فکست آواز خوار و زبیل  
مگر دینا ہے

خدا گر قاصد را گویند  
ز چو دل افشاند  
بشک با غبار  
بشک با غبار

محمد بن یوسف آبی  
راشعاً فم طوئوز و ساسانی  
کتاب و لفظ و مذهب و  
مرد و زن

2

یعنی یہاں دوسرا راہ ہیکل  
کی دو ضخیم یعنی سترنا  
نایت و دیہہ  
حبیب

۲۴  
تاریخ  
۱۳۰۲  
۱۳۰۲

یونیٹ کی آمد  
کے طلبہ کو دم اور  
یونیٹ کی آمد

عالم کردیم اور انما بانہ

کے معنی تم کو  
کہ غلہ راہ

راه بسے رفت و خمیرش نیافت  
 عقل در آمد که طلب کردش  
 سدره نشینان سوا او پر زود  
 گریه مرغ است پر اشتوق است  
 دل که بجان نسبت پاکی کند  
 رسته خاک از در اوانه ایست  
 خاک نظامی که بتائید است

دیدم بے حسبت نظرش نیافت  
 ترک ادب بود ادب کموش  
 عرش روان نیز بهش در زدند  
 بر دل خاکست پراز فوق اوست  
 بر دریا و دعوای خاکی کنند  
 وز گل غیش ارم افسانه ایست  
 مزرعه دانه توحید دوست

سناجات اولیٰ نگاہ باری تعالیٰ و تقدس در قمر و سیات

ای همه هستی ز تو پیدا شده  
 فیضش علمت کائنات  
 هستی تو صورت و پیوند  
 پنجه تفسیر ز پیر دقوی  
 همه فانی و بقا بس ترا  
 ز تو فلک را خم چو گان که داد  
 قدمت با تک بر ابلق زند  
 حق اگر نامری آرام تو  
 رمت راه جهان در گرفت

خاک خمیفا از تو توانا شد  
 ما بتو قائم چو تو قائم بذات  
 تو یکس یکس بتو ماندنی  
 و آنکه مرواست و نمیرد توئی  
 ملک تعالی و تقدس ترا  
 و یک جسد را نمک جان کرد او  
 جز تو که یاد و رک انا الحق زنده  
 طاقت عشق از کیشش نام تو  
 پشت زمین بارگران برگرفت

چوں که تراست  
 او قاضی ادا جائے خاک را  
 کند و غیر از مجبور و مقصور  
 ورنه بندگان نیارد  
 بجز کسب و کار  
 بضم را سے اہل چہرے کے  
 از خاک روئید یعنی جوابات  
 و نباتات و فلک و ہر چیز  
 خاک را دیدار است از تبار  
 فیاض مطلق دانند است  
 تبار و از گل باغ

[illegible]

این شوق و ترقیه اندیشه ای  
 قهر دارد و مایه نیست  
 مملکت است و قهر این قهر  
 مروت و قهر این قهر  
 این ذات قهر که خاص  
 قهر بر ظاهر  
 که اول غرض  
 بدین اعتبار  
 است که از طرف  
 بدین اعتبار

[illegible]

یعنی تاریکی شب  
و از چپ هم سیمان درواز  
و پشت اختیار آتشی بگونا  
گوناگون نشود و در راه  
راه قرار دادند و غرض

اگر شب از چهره گردون بریزد  
 تا که این راه نوروزگار  
 طالع در آواز و بر دل کش برود  
 آب بر پاشش بسپاد را  
 و فتر افلاک شناسان بسوزد  
 صفر کن این یوج زجرم هلال  
 تا بوقت سر اخسائی دهند  
 گرچه کنی قهر بسے راز ما  
 بیل است آنکه تو آویزش  
 روشنی عقل بجا داد  
 منزل شب را تو در آوری  
 چرخ روش قطب ثبات از تو یاف  
 غمزه نشین ز باد صبا  
 غنچه بزم بسته که باینده ایم  
 بنده نظامی که یکے گوئیست  
 خاطرش از معرفت آید کن

[illegible][illegible][illegible]



در حدیث آمده است که هر که این دعا را بخواند...

که پناهم تویی لے نظیر  
جز تو در قبله نخواهم ساخت  
دست چنیں پیش که دارو که ما  
در گذراز جرم که خواهند وایم  
لے شرف نام نظامی بتو  
نزل تحیت بزبان رساں

در که گزیم تویی دستگیر  
گر نه نوازی تو که خواهد نوخت  
زار می ازیں پیش که دارو که ما  
چاره ماکن که پناهنده ایم  
خواجگی اوست غلامی بتو  
معرفت خویش بمانش رساں

تخته اول که قلم نقش بست  
حلقه عمار اکالف اقایم داد  
لاجرم او یافت از ان میم وال  
بود درین گنبد فیروزه خشت  
رسم ترنجی است که در روزگار  
گشت نبیا که علم پیش برید  
که نگیس دان زرب جاد شد است  
گوش جهان حلقه کش میم اوست  
خواجسته مستاح ویش غلام  
امی گو یا بزبان فصیح

در حجت نبوت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم  
بر در محو به احمد شست  
طوق زوال و کمر از میم داد  
دائرة دولت و خط کمال  
تا نه ترنجی ز سطره بهشت  
پیش و هدیوه بس آر دهار  
ختم نبوت به محمد سپرد  
خاتم او محمد شد است  
خود و جهان حلقه تسلیم اوست  
انت بشیر انت بشیرینام  
از الف آرم و مسیح

در حدیث آمده است که هر که این دعا را بخواند...

در که گزیم تویی دستگیر  
گر نه نوازی تو که خواهد نوخت  
زار می ازیں پیش که دارو که ما  
چاره ماکن که پناهنده ایم  
خواجگی اوست غلامی بتو  
معرفت خویش بمانش رساں

در حجت نبوت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم  
بر در محو به احمد شست  
طوق زوال و کمر از میم داد  
دائرة دولت و خط کمال  
تا نه ترنجی ز سطره بهشت  
پیش و هدیوه بس آر دهار  
ختم نبوت به محمد سپرد  
خاتم او محمد شد است  
خود و جهان حلقه تسلیم اوست  
انت بشیر انت بشیرینام  
از الف آرم و مسیح

در حدیث آمده است که هر که این دعا را بخواند...

در حدیث آمده است که هر که این دعا را بخواند...

در که گزیم تویی دستگیر  
گر نه نوازی تو که خواهد نوخت  
زار می ازیں پیش که دارو که ما  
چاره ماکن که پناهنده ایم  
خواجگی اوست غلامی بتو  
معرفت خویش بمانش رساں

در حجت نبوت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم  
بر در محو به احمد شست  
طوق زوال و کمر از میم داد  
دائرة دولت و خط کمال  
تا نه ترنجی ز سطره بهشت  
پیش و هدیوه بس آر دهار  
ختم نبوت به محمد سپرد  
خاتم او محمد شد است  
خود و جهان حلقه تسلیم اوست  
انت بشیر انت بشیرینام  
از الف آرم و مسیح

در حدیث آمده است که هر که این دعا را بخواند...





62

میرزا محمد علی قزوینی  
میرزا محمد علی قزوینی  
میرزا محمد علی قزوینی

میر تقی میر بیروانی قلم و دیر  
چرخ خود در حصص طلای

حضرت مولانا محمد رفیع الدین صاحب

۵۲  
پیشانی و اثر  
پیشانی و اثر

کرد و راه در حرم کائنات  
 روز شده از قدش دروداع  
 دیده اغیار گریں خواب گشت  
 با قفس<sup>۱۵</sup> قالب ازین دام گاه  
 پرده برانداخته یعنی ملک  
 مرغ آهیش قفس بر شده  
 گام بگام ار چه تحرک نمود  
 چوں دو جهان دیده بروداشتند  
 پایش از این پایه که پیش داشت  
 رخس بلند آخورش انگندوست  
 نافت زمین کاشده او گوهرش  
 گوهر شب را شب عنبرین  
 او شده پیشکش آن سفر  
 خوشه کز سبیل تر ساخت  
 تاشب اورا چه قدر هست  
 ریخته نوش از دم سیسبزی  
 چوں ز کمان تیر شکر زخم رخت

ہفت خط و چار صد و شش جہان  
 ز آیدش آمد شب در سماع  
 کو سبک از خوابان تاب گشت  
 مرغ دلش رفتہ بلام گاہ  
 خرقہ در انداختہ یعنی فلک  
 قابض از قلب سبکتر شدہ  
 میل میلش بہ تبرک رل بود  
 سر ز پے سجدہ فروداشتند  
 مرحلہ صد مرحلہ پیش داشت  
 غاشیہ را برکتف ہرچہ ہست  
 بروہ سپہرا ز پے تلج سرش  
 گا و فلک برد ز گا و زمیں  
 از سر حان تلج وز جو زاکر  
 سبندہ را بامداد انداختہ  
 زہرہ شب سخ ترا ز و بدست  
 بروم ایں عقرب نیلو فری  
 زہرہ ز بزغالہ خوش گرخت

طفا خاصیت خود را سوخته بر جبهه می انداختند زیرا که جیب بدمرغی نگذاشتند آن جبهه می بود بگرینیت یعنی نخوست از حل ارفع شده و سر با اسفادت گردید ۱۲

پیش از این  
صاحب محترم  
دانشگاه  
مقام عالی  
اصلی  
مکانست  
آدمیان  
اندیشه  
کردند  
از دست  
نواها  
در ذات  
نفس  
از جسم  
پایانی  
جسم  
که

[illegible][illegible]

فالحی و بیگانه است که حضرت  
دوین بخار شده از اگر احیات و میسر نامرگیا که دست گردانند هم قریب است و شکر یزدانی باشد است از بوی کلاه خونی از حضرت از نفس الهی هم حسینی را در هم عقرب یزدانی ریخته دفع ضرر آن به خود نداده **ع** الله کان المومن

[illegible][illegible]

هوش جهان  
 شب در ساع  
 بیا تا بگشت  
 ته بآرامگاه  
 بربیعین فلک  
 بسبکتر شده  
 بر بود  
 فرود آشتند  
 پیش داشت  
 هر چه هست  
 تاج سرش  
 ز گاو زمین  
 ز جونا کر  
 انداخته  
 ترا ز بدست  
 بیلوفری  
 شگرخت

هفت خط و چار  
 و اندیش آمد  
 کویک از خواب  
 مرغ دلش فر  
 خرقه در انداخت  
 قابش از قدر  
 میل بمیلش به  
 سر ز پی سجده  
 مرحله صدر حله  
 غاشیه را بر کتف  
 برده سپهر از پ  
 گاو فلک برده  
 از سر حال تلج و  
 سبند را بر ما  
 زهر و شب سنج  
 بر دم این عقرب  
 زهره ز بزغاله خوا

در حرم کائنات  
از قدمش دروداع  
میارگرهن خواب گشت  
قالب ازین دام گاه  
ماند آخته یعنی ملک  
همیش تفص بر شده  
م ارجه تحرک نمود  
وجهاں دیده برودا  
پایه که پیش داشت  
بند آخورش افکند و بست  
بین کاشه او گوهرش  
ب رالشب عنبرین  
پیشکش آس سفر  
زوبنل تر ساخت  
اورا چه قدر قد هست  
ش از دم سیسبزی  
لکمان تیرشگر زخم ریخت

کرورما  
 رفته  
 ویدیه  
 با تفسیر  
 پرده  
 مرغ  
 کام  
 چو  
 پایش  
 رخسار  
 ناف  
 گوهر  
 او  
 خوشه  
 تاشیب  
 ریخته  
 چون  
 ز

[illegible]

بر سر سستی قدش تاج بود  
چوں بهم حرف قلم در کشید  
تا تن به تنی دم جاں می شمرد  
چوں بنبه عرش پیا یاں رسید  
دل به گهر خانه صلی شتافت  
دید که نور از لے بایدش  
راه قدم پیش قدم در گرفت  
گر و چو ره رفت نهایت فزوں  
بهتش از غایت روشد لے  
غیرت از اوج ده میانش گرفت  
رفت ولی ز محنت پائے نهشت  
چون سخن از خود بد را بد تمام  
پروہ بر انداخته بست حال  
پائے شد آمد بسرا نهشته  
آیت نوری که زوالی نهشت  
مطلق از انجا که پسندید نیست  
دیدش از دیده نماید نهشت

عرشِ بدارِ مائده محتاج بود  
 ز آسترِ عرشِ علم برشید  
 خواجہ جاں راہ بہ تن سپرد  
 کار دلِ جاں بدلِ جاں رسید  
 دیدہ چنان شد کہ خیالش نہ یافت  
 سرِ غیالاتِ فتن زبایدش  
 پردهٔ خلقتِ زمینان برگرفت  
 سبز گریبانِ طبیعتِ بروں  
 آئندہ در منزلِ بیخِ منزلی  
 حیرتِ ازل گوشتِ عنایتش گوشت  
 محبتِ دلِ رخصتِ جائے نشست  
 سخاوتش یافت قبولِ وسلام  
 از درِ عظیمِ سراے جلال  
 جاں بہا نشا نظر انداختہ  
 دیدہ بچشمیکہ خیالے نہ داشت  
 دیدِ خدا را کہ خدا و پادشاست  
 کوری آئینس کہ بدیدارِ کجاست

[illegible][illegible][illegible]

که اطلاع یافته از اجازات  
تخصیص نمودند و طلب بود  
بدرجین افت و طلب  
اجاز دادان سفر  
علاقمیت به این است  
استاد بدو از مشفق  
شده که در پیش رفتن  
میری کرد پس محضر  
فراوان بود







از اثر خفاک تو مشکین غبار  
 خاک تو از باد سیلاب به است  
 کعبه که سجاده تکبیر است  
 تاج تو و تخت تو در جہاں  
 سایہ نداری تو کہ نور می  
 چار علم رکن مسلمانیت  
 خاک ذیلیاں شد گشت بتو  
 تا قدمت در شب گیسو نشان  
 چہ ز رود گشت ز تو دانش  
 در صدف صبح بدست صفا  
 لاجرم آنجا کہ صبا تاخت  
 بوئے کز آن غنبر لہر اوی  
 سدرہ آرایش صدمت زہیت  
 روزی بخ تو چو شود صبح تاب  
 گرنہ صبح آید نہ بیرون قتاد  
 ای دو جہاں زیر زمین از چہ  
 تا تو بجاک اندسی ای گنج پاک

پس کراں قوم شدہ مشکبار  
 روضہ چہ گویم کہ در ضواں بہ است  
 تشنہ چلاب تابشیر است  
 تخت زمین آمد تلج آسمان  
 بلکہ تو خود سایہ نور اللہی  
 پنج دعا نوبت سلطانت  
 چشم عزیزاں شدہ روشن تو  
 بر سر گردوں شدہ دامن کشاں  
 پر زرد سوده شدہ پیرانش  
 خالینہ بوی تو سایہ صبا  
 شکر عنبر علم افرختہ  
 گر بدو عالم وہی از راں وہی  
 عرش در ایوان تو کرسی نیست  
 ذرہ بود ہر اراں قباب  
 نور تو بر روی زمین چس قتاد  
 گنج تہ خاک شیش از چہ  
 شرط بود گنج سپرن بجاک

از ان داد از لطف و کردید  
 عالم ہی سے اگر ترک کرد  
 علم بدست آید از لطف  
 دامن بدو زدند تو بماند  
 دارد کہ سجدہ اشکی بند  
 تیرین مقامات ملائکہ است از  
 جملہ آراشہا مسند تعاونی  
 معنی گشت در حق بین  
 بپڑی ایوان قدر و مقدار  
 نوزدات خود را کہی ز تو یاد  
 چشم عالمیکم دیدن تو  
 در من آن صبر زینتی تو  
 تو بین او ادنی تو  
 شکیا گیشاں از تو  
 معراج کوشه تو بود و لا  
 کیونکہ آن کشت یعنی تقاض  
 کنای یعنی ہر گاہ قدم پاک  
 در شتار معلوم ہر گاہ  
 زنت دامن وید از تو زرد  
 گویم کہ بدین بیان از پرورد  
 کردہ شد یعنی ملک گویم  
 علی شرفی ہر ساند  
 از مقام غایب تو  
 تو ان بوی ترست تو ان  
 از مقامات تو از مقام تو  
 علی یا حضرت داد تو  
 کہ ای یا حضرت تو  
 صبح معلوم ہر گاہ  
 بیت بائی ایست از تو  
 صبا ہر گاہ کہ تو  
 غزل بنوہ ہر گاہ کہ تو  
 یا ہر گاہ کہ تو



۱۸  
شماره ۱۸  
تقریباً ۱۸

مقامی حکومت

پیش از این در این کتاب

تو خود را نیست و

فراہم شدہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مستطاب

۴۳ آلوده یعنی بنجر و

شمع ترخسل تو پروانه بس  
چنبره دوش رسن چاه تست  
راه ترا پیک ز پیکان راه  
ماه سفر سازد غریبش تونی  
طبع نظامی طرب افروز کن

گنج ترا فقر تو دیرانه بس  
چرخ مقوس را فراق است  
این دو طرف گردید و سیاه  
عقل شفاجوی و پیش توئی  
خیز و شب منتظران روز کن

۱۲۳۴۵۶۷۸۹۱۰۱۱۱۲۱۳۱۴۱۵۱۶۱۷۱۸۱۹۲۰۲۱۲۲۲۳۲۴۲۵۲۶۲۷۲۸۲۹۳۰۳۱۳۲۳۳۳۴۳۵۳۶۳۷۳۸۳۹۴۰۴۱۴۲۴۳۴۴۴۵۴۶۴۷۴۸۴۹۵۰۵۱۵۲۵۳۵۴۵۵۵۶۵۷۵۸۵۹۶۰۶۱۶۲۶۳۶۴۶۵۶۶۶۷۶۸۶۹۷۰۷۱۷۲۷۳۷۴۷۵۷۶۷۷۷۸۷۹۸۰۸۱۸۲۸۳۸۴۸۵۸۶۸۷۸۸۸۹۹۰۹۱۹۲۹۳۹۴۹۵۹۶۹۷۹۸۹۹۱۰۰۰

[illegible]

فلی رب العیض خانی کن رانانشاں جہاں را خلد و اللہ

نبوی علیہ الصلوٰۃ والسلام

نعمت سوم و سیم استطلاع جمال

معنی در مقام

۲۴

امین خانہ

سایہ نشیں چند بود آفتاب  
گر گلے از باغ تو بوئے میا  
ئے ز تو یار و یار و یار و یار  
زردہ روز اینک شب ز شبنم  
ہر دو جہاں را تو پر آوازہ کن  
خطبہ تو خوان تا خطبہ دم ز زند  
باد نفاق آمد و آں بوئے ہر  
غسل دہ ایں منبر از آلودگیاں  
ورخلہ دان عدم اننا از شاں  
خاص کن قطع کہ غارت گرانہ  
ماہمہ دیویم سلیمان تو باش

اے مہربانی برقع دکن نقاب  
گر مہی از مہر تو موئی بسیار  
منتظران را بلب اند نفس  
سوئے عجم را منشین و عرب  
کن لگا بیا را می و جہاں تازہ کن  
سکہ تو زن تا مرا کم زنند  
ماک تو بوسے بولایت سپرد  
ز کش این مسن را ز آسودگان  
مائے غلوںد بر پڑ و ارشاد  
کم مکن اجڑی کہ زیادت خوردند  
ہمہ جسمیم بیا جان تو باش

[illegible][illegible][illegible]

از اینجا که ابراهیم با یسایا بنده خود را  
فرستاد تا او را از آنجا نجات دهد و او را  
از آنجا نجات دهد و او را از آنجا نجات دهد

ایں افسوس سے غرق ہوں کہ میں نے اپنے دل سے اس قدر غم و غصہ نکال دیا ہے کہ اس کی وجہ سے اس کی جگہ پر ایک اور غم و غصہ پیدا ہو گیا ہے۔

میں نے یہ سب کچھ دیکھا ہے اور میں نے یہ سب کچھ سنا ہے۔

دری کرم کلیمه جبراک

الحمد لله الذي جعلنا من عباده المخلصين

[illegible]

۱۹  
الحمد لله الذي جعلنا من عباده  
والمسلمين واولادهم

امید و راییں جا عبادت  
از اسلام و نبوت

کتابخانه

مناوی غیب سے

والتصحيح

دائرة مطبوعات  
کتابخانه

۵۹

شحنتہ توئی قافلہ تنہا چراست  
 از طرے رختہ دین مے کنند  
 یا علی در صف میدان فرست  
 شب بسراہ میمانے در آر  
 باد و شش و بربت دگر بند باش  
 یا نصد و ہفتاد بس ایام خواب  
 خیز و بفرمای سراسیل را  
 خلوتے پرودہ اسرار شو  
 رافت ایس خاتہ آفت پذیر  
 ہر چہ رضای تو مجبزا ست نیست  
 گر نظر از راہ عنایت کنی  
 دائرہ بنمای بانگشت دست  
 یا تو تصرف چہ کند وقت کار  
 از تو کیے پرودہ برانداختن  
 مغر نظامی کہ خبر جوی تست  
 از نفسے بوئے وفائی بہ بخش

قلب داری علم اینجا چهر است  
وز دیگر اطراف کین نمے کنند  
یا عمری بر سر شیطان فرست  
سر چومه از برومانی برآر  
کمرن این کم زده چند باش  
روز بلندست بجاش شتاب  
تا بد نداین دوسه قنیل را  
ماهمه ختم تو بیدار شو  
وست برآور همه را دستگیر  
با تو کسی را سروا خواست نیست  
جمله مهات کفایت کنی  
تا بتو بخشیده شود هر چه هست  
از پئے آسز زش مستی بخبار  
وز دوهال خرقة در انداختن  
زنده دل از غالیه موی تست  
ملک فریدول بگدائی بخش

[illegible]

بیتا ان کو دسی کہ میں نے جو جاکسی کھڑکی پر تھڑا کر دیا ہے۔

تغییر در ادا از کتاب و  
کتابخانه و نظام از  
که در جواب است بیکم  
زبان از دست بود یعنی  
زبان هر

فقد اذرت له كاهن  
النجس من قبل  
فقد اذرت له كاهن  
النجس من قبل

کتابت کی (۱) دایہ پر (۲) خط  
خطیہ پر (۳) سیمہ ماست و در (۴) فوٹو  
فوتو دی (۵) روضہ

رفتہ لے کر ان ریلوے کے آگے کوئی باز ماندہ نہ ہوگا۔<sup>۱۵</sup> زیر بالکسریہ معروف آواز بانو ایک کہ مقابل ہم با ستر ۱۶

2

نعت چهارم در مرتبت نبوت محمد بن محمد بن علی بن ابی طالب  
 اے گمراہ فستادگان  
 چرخ بریکانہ و خیل توانہ  
 اول بیت از چہ بنام تو بست  
 ایں وہ ویران چو اشارت رسید  
 آنچہ بدو خانہ نو آئین بود  
 آدم و نوحی نہ بہ از ہر دوئی  
 آدم از ان دانہ کشا میخیزد وار  
 توبہ دل در چمنش بوئے تست  
 دل ز تو چوں گل شکر توبہ خورد  
 کوئی قبولی بازل ساختند  
 آدم نوز خمیہ آمد بہ پیش  
 بارگیش چوں ز پے خوشہ رفت  
 نوح کہ لب تشنہ بال خاں رسید  
 ہمد بر اہیم چو راے اوستا و  
 چوں دل او نفس تنگ شدت  
 یوسف از ان چاہ غیبانی ندید  
 تاج دو گوہر آزدادگان  
 جملہ درین خانہ طویل تواند  
 نام تو چوں قافیہ آخر شست  
 از تو آدم بعبارت رسید  
 خشک سین و آب تین بود  
 مرسلہ یک گرہ از ہر دوئی  
 توبہ شدش گل شکر خوش گوار  
 گلکشش خاک بر کوئے تست  
 گلشکر از گلشکرے توبہ کرد  
 و صنف میدان دل اندختند  
 تابر و آں گوئے بچوگان خویش  
 گوئے فرو ماند و فر گوشہ رفت  
 چشمہ غلط کرد بطوفان رسید  
 نیم رہ آمد و دستہ جائے وفاد  
 در خور این زیر کم آہنگ داشت  
 جز بر سن و دلو نصابے ندید

باز بیاورم که از این کتاب  
در این کتاب است که در این کتاب  
در این کتاب است که در این کتاب  
در این کتاب است که در این کتاب

لے چل شادی اندوید  
بکوبه چای بی کوبه  
نمودند و ای طایفه  
خانواده از بهان کوش  
باب  
بسیار مدتی خاندانی  
طرح در انداختن  
از راه غرضی

داشت سلیمان ادب خود نگاه	مملکت آلوده کرد این کلاه
خضر عریان پس سفر خشک تافت	دامن خود تر شده چشمه یافت
موسوی ازین جام همتی دیدار دست	شیشه به گه پایه ارفی شکست
عزم میخانه باین جانیه بود	کوز درون تهنه خسانه بود
هم تو ملک طرح در انداخته	سایه برین کار بر انداخته
هر شرایین نامه بعنوان سید	ختم شد این خطبه بدو مال رسید
خیو برین چرخ مدارے بکن	کو نکند کار تو کاری بکن
خط فلک خط میدان تست	گوے زیر در خیم چو گان تست
تا ز عدم گرد فنا بر نخواست	منه تگ و مننه تاز که میدان تست
کیست فنا کانه چامت برد	یا عدم سفله که نامست برد
پایه عتدم در عدم آواره کن	دست فنا را به بقایاره کن
ای نفست نطق زبان بستگان	مرهم سوداے جگر خستگان
عقل بشرع تو ز دریائے خوں	کشتی جاں برده بسال بروں
قبله نه چرخ بکویت دست	عبره شش روزه بکویت دست
ملک چو مویت همه در هم شود	گر سر مویت ز سرست کم شود
با تلم از پوست برن اتر	با سخن از مغز درون اتر
نان زدن گشت تو بر حرف پایے	تا نشود حرف تو انگشت ساسی

صبرانی بد آورد  
بکوبه دای موحله  
حصول و شش  
ارده بصدان آید  
دانی بدایه و نه  
سسته ایام مراداد  
عالم که در عرصه  
شش روز خلوق  
شده تو بر یک طاعت  
کل عالم در شش یک است  
بیکار است  
بسیار مدتی خاندانی  
طرح در انداختن  
از راه غرضی  
خانواده از بهان کوش  
باب  
بسیار مدتی خاندانی  
طرح در انداختن  
از راه غرضی

ازین دست بود برین زبانه  
افاده برین زبانه  
دایه  
نمودند و ای طایفه  
خانواده از بهان کوش  
باب  
بسیار مدتی خاندانی  
طرح در انداختن  
از راه غرضی

من لے سرایہ حیات تیر  
 خاک در قلوب و جان ہمار  
 از دندان ۱۱  
 ز او از دمان و گوشت و جان  
 گوشت و خون و صدف  
 فانی و مکران کہ ہندی  
 رسیدہ و تقریب غلام  
 مفعول زبانی یعنی  
 ۱۲

حرف ہمہ خلق شد گشت رس	حرف توبیہ رحمت گشت بس
بست و شکر گشتہ غبار و رت	پستہ و خرم صدف و گوہر ت
یک کف پست توبیہ حری عشق	برگ چہل روز تماشای عشق
سازہ ترین صبح بخاتے مرا	خاک تو ام کاب حیاتے مرا
خاک تو خود در روضہ جان منست	روضہ تو جان جہاں منست
خاک تو در چشم نظامی کشم	غاشیہ بر سفت غلامے کشم
بر سر اس روضہ چون جان پاک	خیزم چوں باد و نشینم چو خاک
تا چو سراں غالیستہ تر کنند	
خاک مرا غالیستہ سر کنند	

نظامی کہ غم از غاشیہ  
 بوی کف پست توبیہ حری  
 بست و خرم صدف و گوہر ت  
 سازہ ترین صبح بخاتے مرا  
 خاک تو خود در روضہ جان منست  
 خاک تو در چشم نظامی کشم  
 بر سر اس روضہ چون جان پاک  
 تا چو سراں غالیستہ تر کنند  
 خاک مرا غالیستہ سر کنند

در بار نسبت کتاب و ثناء ملک فخر الدین بہرام ثناء	منکہ دریں دائرہ دیر بند
چوں گرہ نقطہ شدم شہر بند	دسترش پایے کشایم نیست
سایہ ولی فرہما یم نیست	پایے فردرستہ بدین خاک در
با فلکم دست بفتہ اک در	فرق بزیقہ دم انداستم
دز سر زانو قدمی خستم	گشتہ ز بس روشنی کو من
آئینہ دل میرزا فخر من	منکہ بایں آئینہ پردا خستم
آئینہ دیدہ در اندا خستم	تا ز کد ام آئینہ تابے رسد
یاز کد ام آشم آ بے رسد	

منکہ دریں دائرہ دیر بند  
 دسترش پایے کشایم نیست  
 پایے فردرستہ بدین خاک در  
 فرق بزیقہ دم انداستم  
 گشتہ ز بس روشنی کو من  
 منکہ بایں آئینہ پردا خستم  
 تا ز کد ام آئینہ تابے رسد  
 یاز کد ام آشم آ بے رسد

زیادہ از ہمہ کلمات  
 است و ظاہر است کہ نقطہ  
 از جہاں خود و نہ جہاں  
 قدرت و طاقت یعنی و پاسے  
 سرناستہ یعنی زلف و پاکیزگی  
 عینا دریں دائرہ کلمہ  
 عینا دریں نقطہ و فیض  
 جہاں از من یعنی خود سلطان  
 سبب است کہ در ہر کلمہ  
 ۱۲





دست نشان هست تراچون کس  
 دور تر تو حاتم و دوران نشست  
 ایزد کو داد جوانی و ملک  
 خاک باقیال تو ز رمی شود  
 مے که فریدون نکند با تو نوش  
 مے خور می مطرب ساقیت هست  
 ملک حفاظی و سلاطین پناه  
 گر چه شمشیر صلابت پذیر  
 چون خلفا گنج فشانے کنی  
 بست سرتیغ تو بالا سے تلج  
 دولت اس سرکه بروایے تست  
 سرکه رسیدیش تو پائی کمر  
 عادل تو مصرف عنایت شده  
 در نیم خشت که زینس راست نیج  
 هفت فلک باکرت قفسه  
 هر که نه در حکم تو باشد سرش  
 در بهم فتن صاحب یک فن توئی

دست نشین تو فرشته است بس  
 باد بجاک تو سلیمان نشست  
 ملک ترا داد تو دانی ملک  
 ز هر بیا و تو شکر مے شود  
 رشته ضحاک بر آرد ز روش  
 غم چه خوری دولت یاقیت هست  
 صاحب شمشیر می صاحب کلاه  
 تاج ستان آمدی و تخت گیر  
 تاج دهی تخت ستانے کنی  
 از ملکان چون نستانی خراج  
 بخت در آس دل که در و جاکست  
 چغده بد ویر تو بهائی کند  
 وز تو شکایت بشکایت شده  
 خصم تو چوں نعل شده چار منج  
 هست بهشت از علمت شتفه  
 بر سرش افسار شود افسرش  
 جان دو عالم بیک تن توئی

دست نشین تو فرشته است بس  
 دور تر تو حاتم و دوران نشست  
 ایزد کو داد جوانی و ملک  
 خاک باقیال تو ز رمی شود  
 مے که فریدون نکند با تو نوش  
 مے خور می مطرب ساقیت هست  
 ملک حفاظی و سلاطین پناه  
 گر چه شمشیر صلابت پذیر  
 چون خلفا گنج فشانے کنی  
 بست سرتیغ تو بالا سے تلج  
 دولت اس سرکه بروایے تست  
 سرکه رسیدیش تو پائی کمر  
 عادل تو مصرف عنایت شده  
 در نیم خشت که زینس راست نیج  
 هفت فلک باکرت قفسه  
 هر که نه در حکم تو باشد سرش  
 در بهم فتن صاحب یک فن توئی

دست نشین تو فرشته است بس  
 باد بجاک تو سلیمان نشست  
 ملک ترا داد تو دانی ملک  
 ز هر بیا و تو شکر مے شود  
 رشته ضحاک بر آرد ز روش  
 غم چه خوری دولت یاقیت هست  
 صاحب شمشیر می صاحب کلاه  
 تاج ستان آمدی و تخت گیر  
 تاج دهی تخت ستانے کنی  
 از ملکان چون نستانی خراج  
 بخت در آس دل که در و جاکست  
 چغده بد ویر تو بهائی کند  
 وز تو شکایت بشکایت شده  
 خصم تو چوں نعل شده چار منج  
 هست بهشت از علمت شتفه  
 بر سرش افسار شود افسرش  
 جان دو عالم بیک تن توئی

دست نشین تو فرشته است بس  
 دور تر تو حاتم و دوران نشست  
 ایزد کو داد جوانی و ملک  
 خاک باقیال تو ز رمی شود  
 مے که فریدون نکند با تو نوش  
 مے خور می مطرب ساقیت هست  
 ملک حفاظی و سلاطین پناه  
 گر چه شمشیر صلابت پذیر  
 چون خلفا گنج فشانے کنی  
 بست سرتیغ تو بالا سے تلج  
 دولت اس سرکه بروایے تست  
 سرکه رسیدیش تو پائی کمر  
 عادل تو مصرف عنایت شده  
 در نیم خشت که زینس راست نیج  
 هفت فلک باکرت قفسه  
 هر که نه در حکم تو باشد سرش  
 در بهم فتن صاحب یک فن توئی



۱۰۰

زبان در است میخواندند  
و هلاک و قاتل

سخن من فیه تراست  
کاروانستوار است

لاكن ما كاہ كہا كہا

ارف علی نوینا شند

بذات نیست

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

شمع سخن را نفس افروز کن  
گویی قیولی نظامی فرست  
چونکه بخوابی تو رسد لاغر است  
گوهرش از کف ده لعل از دامن  
لعل زین کای ده و گوهر ز تیغ  
عاقبت کار تو خسرو باد  
ساخته من سوخته بنده خواهد تو  
خستم تو سر چون سلم انداخته

گوش فلک را ادب آموزن  
 خلعت گردون بپوش فرست  
 گرچه سخن فریب و جان پرورست  
 بی گمراهی شد این سحر دکان  
 و آنکه حسود است بدو بیدریغ  
 چون فلک طالع مسعود باد  
 ساخته و سنجیده در راه تو  
 فتح تو سر چون علم افروخته

۱۱ کتاب مستطاب  
 باغ ترانہ نوا بیلیم  
 بر سر کویت جبر سے بیزم  
 آنچه دلم گفت بگو گفت ام  
 سیکلے از قالب نو بخیزم  
 پرده سحر سحری خویشم  
 مخزن اسرار الی درو  
 نی مکن او شکر الای کس  
 خضر درین چشم سبوشکنند

گفتار در مرتبه <sup>پنجم</sup>  
 بنکه سرایت ده این تو کلم  
 در ره عشقت نفس میزنم  
 رایت کس نه پذیرفت ام  
 بقدر تازه <sup>نکته</sup> ننگینم  
 بجای چنار آب خوستم  
 پیرویشی و شاهی دور  
 شکار او نه شسته گس  
 رخ درین <sup>جای</sup> سر پر فکند

از عبادت افضل بود  
الذی یعنی محمد و  
الحسن و حسین  
ع علیهم السلام  
این عطا اولی است  
از تمام دود و گوار  
نیکوکاری و شریف  
و باسانان و خوشه  
و سوره که می خوانی  
ازین دعا

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

کامیابی کیلئے فوج و اداری سوئے چھینے دست چھیناں ازین جی آگاہ شدہ پیریشی

و در کمال استیلا و غلبه بر عالم  
در کمال استیلا و غلبه بر عالم

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

وہودا ہشکست و انت کہ چیزیا

دوره برلاس آب از دوزخ  
خط اند نظا  
حکایتی نوشته  
سفالین بود



از بعضی باتصال یکدیگر  
استاده اند اما از بعضی  
بین یوس ها جداست و در  
از جمله بدین خطه شش  
یعنی که سنندج از  
سنندج است و در باغلیان  
میرد و خود از اجازت  
مهرچندی با خود و بعضی  
ارسال نگاه نموده ام  
خود ما نموده





آنکه ترانوی سخن سخت کرد  
 بلبل عرش اند سخن پرو را  
 ز آتش فکرت چو پریشان شوند  
 پرده رازیکه سخن پرو رست  
 پیش و پس قلب صف کبریا  
 این دو نظر محرم یکدو ستند  
 هر طبعی که سر این خواں بود  
 جان تراشیده بمنقار گل  
 چشمه حکمت که سخندانست  
 آنکه در پیش پرده نوازش هست  
 بانسیر زانوی ولایت ستان  
 چون سیر زانوقدم دل کند  
 آید فرقت بسلام قدم  
 در حرم این حلقه که چشمتش کست  
 گاهی ازین حلقه عزه و قرا  
 گاه ازین حلقه فیروزه رنگ  
 چون بسخن گرم شود کبرش

بخت و دران را بسنج نجیب است کرو  
 باز چهره مانند بدین دیگران  
 با ملک از جمله خوشبایان شوند  
 سایه از پرده پیغمبر لیست  
 پیش سر آمد و پیش بنیاد  
 مفرجه بین دال گراں پوشتند  
 آن نه طب پاره از جاں بود  
 فکرت خائمه بدندان دل  
 آب شده این دوسیه کتافی است  
 خوشتر ازین حجره سرایش هست  
 سر نه نه بر سر هر آسمان  
 در دو جهان دست حائل کند  
 حلقه صفت پاتمی و سر آرد هم  
 چون شکنند باز دستش کند  
 حلقه وید گوش فلک را هزار  
 مهره یک ده بدر آرد ز چنگ  
 جان بلب آید که بسو صد لش

[illegible]

یعنی از زمین و آسمان و درین ده  
از دنیا و سرای و جوار و عمارت  
بجایگاه آن که پیش نبشست  
تاگاه عالم بالا مقام  
یعنی

[illegible]

۳۴

ایمانی جہت ای

باز شده اند و قیام

بہنہ یا شہد نسبت

درست نشاند

نہایت مطیع اور  
کسی سے

بعض بازار

1

رخسار کنایه بخت است  
بر پدید طبع ندارد درست  
بازر بذر آفت خاست گری  
هم سخنش مهر زبانش شود  
بر سخنش زن که سخن بدست  
از مهره ماروت شکن خوانش  
پایه خواص از سره خواران گرفت  
کتاب سخن را سخن آرائی برد  
که بود آبی که بنائے دهن  
ایں گرهانی که کمر تناندا  
ایں گره از کار سخن و آشنای  
سکه ایں کار بزر برده انا  
سنگ سست لعل شب افروزه  
زیر ترند از چهره که باللات  
بار لیسین لقمه ز آهین چش  
نقره شد و آهین سخن  
شهر سخن را گشتان

پہلے کہ برآوردن کا  
بلت فرزندى انجانے جست  
یتش آرد فلک چنبرى  
غم غمش مرهم جانها شود  
رنگ نگارنده این بیکیاست  
ششتری سحر سخن خواش  
بن بنه کاهنگ سواران گرفت  
مے مرا این سخن از جانے برود  
سیوۀ دل را کہ بجافے دهند  
اے فلک دست تو چوں بسته اند  
کارش از دست بانگشت پاتے  
سیم کشانی که زمرده اند  
ہرگز بزرگست چوں وزداد  
لاجرم این قوم کہ بالاترند از  
آنکہ سرش زرکش سلطان کشد  
وانکہ چو سیاح سیم زرخود  
چوں سخنت شہد شد زراں کن

طبیعی اور  
کس مشورہ

بعضی فلاح  
یا زور

1

فردی علی  
کسی خوانده  
نصف این  
تقداری بنویسد  
تقداری و لازم  
که شایسته است

یعنی از خداوند  
نجات یابید  
زبانها را  
بگشایید  
است  
گشایید  
افق را  
نظاره

سید محمد علی

۱۳۔ اصل نیا کتاب  
کہ روائی سواران  
دراذم خواران  
پستان  
خواران  
غذا کی  
نفاخت

ازدوا بنجام  
ب خانه سرخ  
بر سر خود  
نشدند  
یعنی شیرین  
چنین سخن را  
از دل کن و  
نشد سخن خود  
را مقصود

اینکه بهیچ  
نیست  
بسیار  
کار در فرا  
تک آن هستی

بالصوفیہ و بالشیعہ  
و بالقرآن و بالسنن و بالعرفان و بالحدیث و بالاحادیث و بالاسماء و بالتسمیات و بالصفات و بالذاتیات و بالواجبات و بالامتناعیات و بالمشائیات و بالاعتقادات و بالعبادات و بالسیارات و بالنسب و بالانساب و بالاصناف و بالانواع و بالاجزاء و بالمجموعات و بالکلیات و بالخصوصیات و بالعمومات و بالافعال و بالاشیاء و بالحوادث و بالوقوعات و بالزمانات و بالامکانات و بالعدمیات و بالوجودات و بالعدمیات و بالوجودات و بالعدمیات و بالوجودات

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

نوم  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰











[illegible]

گر چه همه مملکت خوار نیست  
 هست زیاری همه را ناگزیر  
 ای دوستیاری که تو داری <sup>تو</sup> اند  
 دست درآوریز بفرزاک دل  
 چوں ملک العرش جهان آفرید  
 داد بترتیب کرم ریزشی  
 زین دو هم آغوش دل آید پدید  
 دل که بدر خطبه سلطانی است  
 نوراد محبت ز سهیل و سبت  
 چوں سخن دل بد <sup>ع</sup>سم سبت  
 گوش دران حلقه زبان <sup>ب</sup>ختم  
 چرب زبان <sup>ب</sup>شتم ازان فزوی  
 رختیم از چشمه گرم آب سرد  
 دست برآوردیم ازان دست بند  
 یک تنگ ازان راه دو منزل شدم  
 من سودل رفتم و جان <sup>س</sup>ی لب  
 بردم قصوره روح <sup>س</sup>ایتم

چون نگرم هیچ به ازیا نیست  
خاصه زیاری که بود و ستیگر  
خشک تر از حلقه در بر در اند  
آب تو باشد که شوی خاک دل  
مملکت صورت جان آفرید  
صورت جان را بهم آمیزشی  
آس خلفه کو بخلافت رسید  
اکدش روحانی و جسمانی است  
صورت و جان هر دو طفیل است  
روغن مغزی بچرخ سیم رسید  
جان هدف با تفت جان ساختم  
طبع ز شادی پرواز غم تری  
کاتش دل ریگ مرا گرم کرد  
راه زنا عا جزد و من زو منند  
تا بیکه تنگ بدر دل شدم  
نیم عمرم شده در نیم شب  
گوشه شده قاسم چو گانیم

۱۲ با شدن فیضان  
 ۱۳ خوش ساختن خانه  
 ۱۴ ششم یعنی تیرسیان  
 ۱۵ زبان فریاد از  
 ۱۶ گشتن و سخن  
 ۱۷ ساری داری  
 ۱۸ نصیحت و نیت  
 ۱۹ چشمه گم گشته  
 ۲۰ از جگر آب سرد  
 ۲۱ از اشک  
 ۲۲ که دردم آگاه  
 ۲۳ شدم از آن بیگاری  
 ۲۴ که زبان از سستی  
 ۲۵ بی بازو شد من  
 ۲۶ و دیدن و یعنی  
 ۲۷ آنچه جگر را طغیانه  
 ۲۸ من و دل اسیر  
 ۲۹ و در آن وقت  
 ۳۰ تنه منی حضرت  
 ۳۱ در نزد جانم  
 ۳۲ در قرب بود که از

سلطان ملک و بیخ لاہوری است جمال ال اودیم گرفت خود شمس بایں ترک ۱۱ سلطان مرخ سواد واد ارشش کربلا اس دین دست معینی مائل کد فرانس خود سر لیل دل دست درد دعا می فرخ و ظفر اود و ۱۲ کلک تلخ جوان  
 ۱۳ سلطان ملک و بیخ لاہوری است جمال ال اودیم گرفت خود شمس بایں ترک ۱۱ سلطان مرخ سواد واد ارشش کربلا اس دین دست معینی مائل کد فرانس خود سر لیل دل دست درد دعا می فرخ و ظفر اود و ۱۲ کلک تلخ جوان  
 ۱۴ سلطان ملک و بیخ لاہوری است جمال ال اودیم گرفت خود شمس بایں ترک ۱۱ سلطان مرخ سواد واد ارشش کربلا اس دین دست معینی مائل کد فرانس خود سر لیل دل دست درد دعا می فرخ و ظفر اود و ۱۲ کلک تلخ جوان

دامن دل گشت گریبان من  
 گو صفت گشتم و چو گال غای  
 صد ز یک یک دیدہ یک صد شدہ  
 غرتم از یک یک سیم تنخ تر  
 پائے در وں نے و سوز گشت  
 عشق نقیبانہ عنانم گرفت  
 سر ز برائے تو زن بر کنم  
 گفتم اگر بار دہی آدمی ست  
 پر دہ تر کیب در اندختند  
 بانگ بر آمد کہ نظامی و ساقی  
 گفت در دل آئی در وں تر شام  
 چشم پدا ز دیدن آن دختہ  
 ہفت حکایت بیک افسادہ  
 دولت آن خاک کہ اس خاک رست  
 صد شمس گشت شہ نیم روز  
 لعل قبا ی ظفر اندیش او  
 زیر تراو سی ہی در د خوار

گوی پرست آمد چو گال من  
 پائے ز سر ساخته و سر ز پائے  
 کار من از دست من خوشدہ  
 ہمسفران جاہل و من نوسفر  
 رونہ کراں در بتوانم کہ شست  
 چو تکہ درال نقیب ز بانم گرفت  
 بر در آ محرم این در منم  
 حلقہ ز دم گفت و ریو کیست  
 پیش رواں پر دہ برانہ چہند  
 از حرم خاصہ ترین سرائے  
 خاص ترین محرم آں در شدم  
 بار گسی یا فتم افرختہ  
 ہفت خلیفہ بہ یک خانہ در  
 ملکی زراں پیش کہ فلک رست  
 و نفس آ باد دم نیم سوز  
 مرخ سواری باد پیش او  
 تلخ جوانے یز در شکار

از سر ساختہ سر ز پائے  
 کہ دست از کار داری  
 شمس از یک یک سیم تنخ تر  
 غرتم از یک یک سیم تنخ تر  
 پائے در وں نے و سوز گشت  
 عشق نقیبانہ عنانم گرفت  
 سر ز برائے تو زن بر کنم  
 گفتم اگر بار دہی آدمی ست  
 پر دہ تر کیب در اندختند  
 بانگ بر آمد کہ نظامی و ساقی  
 گفت در دل آئی در وں تر شام  
 چشم پدا ز دیدن آن دختہ  
 ہفت حکایت بیک افسادہ  
 دولت آن خاک کہ اس خاک رست  
 صد شمس گشت شہ نیم روز  
 لعل قبا ی ظفر اندیش او  
 زیر تراو سی ہی در د خوار

از سر ساختہ سر ز پائے  
 کہ دست از کار داری  
 شمس از یک یک سیم تنخ تر  
 غرتم از یک یک سیم تنخ تر  
 پائے در وں نے و سوز گشت  
 عشق نقیبانہ عنانم گرفت  
 سر ز برائے تو زن بر کنم  
 گفتم اگر بار دہی آدمی ست  
 پر دہ تر کیب در اندختند  
 بانگ بر آمد کہ نظامی و ساقی  
 گفت در دل آئی در وں تر شام  
 چشم پدا ز دیدن آن دختہ  
 ہفت حکایت بیک افسادہ  
 دولت آن خاک کہ اس خاک رست  
 صد شمس گشت شہ نیم روز  
 لعل قبا ی ظفر اندیش او  
 زیر تراو سی ہی در د خوار

کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه

قصه کیمین کرده کشت فگنی این همه پروانه دل شمع بود من بقناعت شده جهان دل چون عیشم شکردل یا فتم دل بزبان گفت که ای بزمیان آتش من محرم این دو نیست بے رنگاں را تو بگر می دهی شاید ام از سر و توانا تر است گفتم دور کیست قارون نیم مرغ بهم بانفس گرم او شستم از شرم فگن سنگ چونکه ندیدم ز ریاضت گزیر خواججه دل عهد مرا تازه کرد	سیم زره ساخته روی تنی جمله پراگند دل جمع بود جان نبوداده بساطان دل روے خود از عالمیان تا فتم مرغ طلب بگذر ازین آشیان این جگر تازه نمک سوخت گنج در و درو گسکر دهنی پایم از اں پایمه بالا تر است با تو نیم هم ز تو بیدر نیم پت زبانه یخسته از شرم او گوش ادب حلقه کش بندگی گشتم از اں خواجه یافت پذیر نام نظامی فلک آواره کرد
---	---

خلوت اول در پروان دل و صفت آن باز گوید راض من چو لب آب آغاز کرد گرچه گره در گرش بود جای تا سر این رشته بجاسه رسید	از کوه نه منکم باز کرد بر نه گرفت از سر این رشته پاسب کال گره از رشته بشد ناپدید
--	--

کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه

کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه

کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه  
کتابخانه کهنه در کتبخانه کهنه

[illegible]

زیبا نیست تو کہ طالب مقصود می آہستہ رویا بشود و در سر قدم تدبیر ہے و تفکر ہے بکار ہے ۱۲









منه خست خوار کردن  
 قهر و عتاب  
 بچه آن محبوب  
 شریک گل  
 بود و نظیر  
 آینه تاب  
 سینه چو دریا  
 عین بخت  
 خشک بخت  
 زلف از طوایف  
 خال خال  
 چو عود و دین بیا  
 رنگ که سوزنده  
 جلا عشاق بود  
 دستان  
 روزگار  
 پیش از غلبه  
 ساقی که خود  
 رنگ غرق  
 رنگ گل  
 خست خوار دیده  
 کلام او طوق واری  
 غنچه اردو  
 از آن کوئی  
 سپند بود طوق  
 خود داشت  
 نام پهلوانی  
 ماند و طوق  
 و طوق

قص کنان بر طرف جویبار آتش گل جگر آس عود بود زلف نبفشه کمر گل شده گل ز نظامی شکر انداز تر	سایه و نور از عمل شاخ سار عود شاد آس خار که مقصود بود گردن گل منبر بلبل شده مرغ زرد او خوش آواز تر
---	---

### ثمره خلوت اول

خواجه سبک عاشقی در گرفت بر گل و شکر نفس فگنده خرمن مهر را چو قصب سوخته تا قدم از فرق نمک یافته بر که در و دید نمک ریز شد چون سر طوطی از بخش طوق دار غبنغ سیمین چو ترنجی بکیش توبه فرتی چو مل دوستان مغر طبرزد بطبر خوش شکست خشتک نباتی به جلا تر غالبه سائے صدف روز بود جمله تن خال شده روسی ماه	باو نقاب از طر فی برگرفت گل نفس دید شکر خفته فتنه از راه قصب دوخته تا کمر از زلف گره بافته دیدن او چون نمک آگیر شد طوطی باغ از شکرش ترسار آن رخ گر چو نارنج خوش مست نوازی چو گل بوستان لب طبری دار طبرخون بدست سرخ گلی سبز تر از نیشکر خال چو عودش که جگر سوز بود در غم آس وانه خال سیاه
---	---

خست خوار دیده  
 کلام او طوق واری  
 غنچه اردو  
 از آن کوئی  
 سپند بود طوق  
 خود داشت  
 نام پهلوانی  
 ماند و طوق  
 و طوق



در این فصل از او آمده بود  
 که سبب این بود که  
 آنکه عالم کبر از این  
 حضرت یوسف علیه  
 ثانی از این  
 مکتوب است و در این  
 مکتوب است و در این

### خلوت دوم

زرد و دسم باد و سینه بایست خواسته مار را بعد از خواسته عشرتی آسوده تر از روزگار شرح ده یوسف و پسرش بر شکرش پر گس تر است پرده نشیناں بوفاد و شکر نعل فشان بر سر دیرتیم آتش دل چون آتش فروخت عود و شکر ساز و شکر عود سوز شمع بدستار چه زرمی فشانده چشم و دهن شکر و بادام ریز زهره و مرغ بهم عشق با خنده بدر یوزه نوش آمده نافه آهوشده زنجیر شیر آستین از قرص جواهر فشان طشت می آوده و پروانه مست	خواجہ یکے شد تنہا می جنس یافت شبے چوں سحر آراستہ مجلس افروخته چوں نو بہار بوی خجور از نفس روشنش شمع شب عنایتش پرده شناساں بنوا و شکر پائے سبیل از سطرع ایم شمع جگر چوں جگر شمع سوخت در طبق محبت مجلس فروز شیشہ ز گل آب شکر می فشانده از پے نقل آں صنم بو خیزند شکر و بادام بہم گشت ساز وعدہ بدر و ازہ گوش آمدہ نیفتہ رو باہ پلنگے بزیر یار گر بہاں کش و دامن کشاں شمع چو ساقی قدح می بدست
---	--

بود خلاصہ این کہ  
 امر بگوئی باعث  
 بتکذیب بود  
 پرده شناساں  
 عرفان و محرم راز  
 پرده نشیناں  
 از اسرار مستور  
 پرده غیب  
 پادشاهی پسر  
 راز از شفا  
 سبب  
 نفع از زمین  
 سنا و سبب  
 و در سبب  
 عبارت  
 شمع  
 سبب  
 از سبب  
 خود نظر

مکتوب

در این فصل از او آمده بود  
 که سبب این بود که  
 آنکه عالم کبر از این  
 حضرت یوسف علیه  
 ثانی از این  
 مکتوب است و در این  
 مکتوب است و در این

۶۴  
الحمد لله الذي جعل  
الدين الاسلامي

خود را خدا بخود را

و چنانکه در روایت آمده است که او در مدینه میزیستی با دو مرد

امیرالامان و امیرالاعوان  
بود ۱۲

خواب چو پروانه پراخت  
پر دگی ز نهره دران پرده جست  
خواب باینده داغ از دماغ  
نزل فرستنده زبان تا زماں  
گفتی اژدها حجره که پرده خستند  
مرغ طرب نامه بر پر باز نیست  
آتش مرغ سحر از باب زن  
مرغ گران خواب ترا صبح گاه  
حلقه در پرده بیگانگان  
در خیم اس حلقه دل شتری  
تا ختن آرزو پری زادگان  
بر درون شاخ سمن کاشته  
میوه دل نیشکر خیشان  
فتنه از شرک و بادام تنگ  
در شب خط ساخته سحر حلال  
هر نفس از غمزه و خال چنان  
چون نظری چند پسندیده قوت

شمع بشکرا نه سر انداخته  
 زخمه شکسته بادای درست  
 نور ستانده چراغ از چراغ  
 دل بدل تن بیتن جان بجای  
 رخت عدم در عدم انداختند  
 هفت پر مرغ ثریا شکست  
 بر جگر خوش نمکان آب زن  
 یارنه فلک بسته تر از دست ماه  
 زلف پری حلقه دیوانگان  
 تنگ تر از حلقه انگشتری  
 همچو پری بردل افت دکان  
 خار بنوک مژه برداشته  
 گلبن جان نارول قاشان  
 سبزه خط از پشته عتاب نگ  
 بابل غمزه دهندوی خال  
 گشته جهاں بابل هندستان  
 دل بزیارت گری دیده رفت

[illegible]

وفاقی علی بن ابی طالب علیه السلام  
دل از حیات کاشته شود  
الوارث یعنی برادرزاده  
گفتا نمودن عشق  
دولت کان فانی  
دولت ربانی یا عطف حق  
که باشد بیگانگی بود  
داد که اینک بکارم نمیبرد  
بزرگوار است

فصلنامه از زمین بر آسمان  
کازمان و آواز  
شماره ۱۳۸

بہارِ نبویؐ کی عجایب و معجزات

برادران و حضار

جگره گیر تراز کارزار  
تیر نیندخته در کار شد  
آب حباب از دهن گل چکید  
مه چون فلک غاشیه بر دوش داشت  
گل بجایت بشکر در گرنخت  
هر مژه تجنااته جانی شده  
مشاک نشان بر دوق مشکاید  
قوس قزح شد زلف آفتاب  
چشم سماعیل و مژه خنجرش  
خنجر ازین نرگس خندان شده  
لب چو سیما سبب ندگی  
خزمن مه خوشه پرویس شده  
خط سحر یافت طغری نور  
شیفته ازاں نور چو پیر سامیان  
چشم سخن گو که زبان بسته بود  
جام چو ز گس ز زو سیم شد  
عاقبت از صبر تنی دست ماند

غمزه ز باتیں تر از خار ما  
 شست کرشمه چو کماند از شد  
 باد سبج از نفس گل و میر  
 گل چو من غالیه بردوش داشت  
 چوں رخ و لب شکر و بادام نیت  
 هر نظری جان جهانی شده  
 زلف سیه بر سر سیم سفید  
 غنچ سیمین که کمر بست از آب  
 زلف بر اہم رخ آتشگرش  
 آتش از ان رشته بر جان شده  
 بوسه چو مے مایه فگندگی  
 خوشی چو بن بر گل نسیر شد  
 باز شدہ گوئے گریہاں حو  
 ہمت خاصان دل عامیاں  
 غمزه منادی کہ دلاں خستہ بود  
 مے چو گل آرایش سلیم شد  
 عقل در ان آثرہ مسرت ماند

برادر از نرسا  
سین عبارت از  
دین نامی است  
که از لب محبوب  
دین نامی است  
دین نامی است

مرد خلاصه است که در این کتاب  
یکی بود و یکی نبود  
نقد تمام است و نقد  
و است و نقد تمام  
نقد تمام

۱۵۱  
 خندان جلال کردی  
 مایه آفتاب زنگی  
 یوسف آن محراب  
 سحر و جادو  
 بود و کمال  
 سحر و جادو  
 بود و کمال  
 سحر و جادو  
 بود و کمال

[illegible][illegible]

مقام کے لیے صدر کے لیے ۱۲

۱۲  
مطهره شانی

در دهن از خنده که راهی نبود  
صبر بیزیر تو آهنگ داشت  
یاخته در نمسته داود ساز  
شعر نظامی شکر افشاں شده

طاق رطافت که ای نبود  
قننه سزیر و آهنگ داشت  
قصه محمود و گوش ایازها  
ورد غزالان غزلخواں شده

نمره خلوت سوم

عمر بران فرش ازل بافته  
تنگ دل از خنده ترکان شکسته  
دید دران سجده تحیات خواں  
ترک قصه بوش من آنجا چو ماه  
مکه که بشب دست بر فشاں بود  
ناوک غمزه چو سبکتر شدی  
شمع ز نورش مژه پر شک داشت  
به ستمی کوز جفا برگرفت  
آن مریه نو کو که از نور داشت  
که شدی او سبزه و چمنی آب  
شیفته شیفته خویش بود  
نارن سلب آنشب که بری داشتم

آنچه شده باز بدل یافته  
سرمه بر از چشم غزالان نظر  
گوش دران نامتحت کسان  
کرده دلم را چو قصد زخم گاه  
از شب تار و روز و مانده بود  
جان بزمیں بوس برابر شدی  
چشم چراغ آبله از شک داشت  
دل به تبرک بوسا برگرفت  
ماه نواز شیفتگان دور داشت  
که شده او گار و من آفتاب  
رضبتی از من ده از خویش بود  
بیخیرم گر خبر داشتم

کرده بر خال انداخت ۵۹  
شعر بر آتشک دوزخ  
غلام دست و ضمیر  
راج سوخت  
جوب و از  
همان نوز چشم  
چراغ نیم آبله دار  
شسته بود

چشم غزالان که میبرد  
سجده دران که میبرد  
جوب و از  
همان نوز چشم  
چراغ نیم آبله دار  
شسته بود

دوس بر آتشک دوزخ  
مهر و نانی خان بزمیں  
مانده ۵۹  
از غلام و  
دران شمشاد شام  
سبکتر شدی  
نارن سلب آنشب که بری داشتم





معنی کافات یعنی ۵۱  
 معنی شمع دل افروز در هر شب  
 معنی صاحب باطن  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار

بانگ برآمد ز خرابات من  
 پیشترک زین که کس داشت  
 آن شب که شمع خامد مچسود  
 نیش در آن که ز تو نوش خورد  
 محام محشی کن که ثواب آں بود  
 صبح چو در گریه من بگریست  
 سوخته شد خرم روز از غم  
 با همه زهرم فلک امید داد  
 اچو اثر از نور سحر یافتم  
 هر که درین مهر روان آه یافت  
 آئے ز خجالت همه شبهائے تو  
 منکر از آن شب صفتی کرده ام  
 شب صفت پرده تنهائی است  
 عود و گلانی که در و بسته شد  
 دل همه خوبی که در آن صدر بود  
 محرم آن پرده رنگی نور و  
 صبح که پروانگی آموخت است

کای سحریت مکافات من  
 شمع شب افروز پس دشم  
 نیست چنان شد که تو گویی نبود  
 بشم در آن کش که ترا پنبه کرد  
 سوخته را سوختن آساں بود  
 چون شفق از شفقت خون مگریست  
 چشمه خورشید فروز از تخم  
 مار شمع مهره خورشید داد  
 روی خود از عالمیان تافتم  
 بیشتر از نور سحر گاه یافت  
 روسیه از روز طرب هلاک تو  
 آن صفت از مفرقی کرده ام  
 شمع درو گوهرینائی است  
 ناله اشک و دود خسته شد  
 نور خیالات شب قدر بود  
 کیست درین پرده رنگار خود  
 خوشتر از آن شمع نیفر و خست

معنی کافات یعنی ۵۱  
 معنی شمع دل افروز در هر شب  
 معنی صاحب باطن  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار

معنی کافات یعنی ۵۱  
 معنی شمع دل افروز در هر شب  
 معنی صاحب باطن  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار

معنی کافات یعنی ۵۱  
 معنی شمع دل افروز در هر شب  
 معنی صاحب باطن  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار  
 معنی درون که از تو  
 معنی بدست یار

[illegible]

از آن حضرت با عفت نه  
بیک از خدمت بزرگوار  
که از خدمت بزرگوار  
از آن حضرت با عفت نه

از آن حضرت با عفت نه  
بیک از خدمت بزرگوار  
که از خدمت بزرگوار  
از آن حضرت با عفت نه

وال بیگانه ز راه کرم  
آمده در دام چنان دانه  
ز آن بد عالم بوجود آمده  
بر در آن قبله هر دیده  
گشت گل فشان از بهشت باغ  
بے تو نشا طیش در اندام نه  
طاقت آن کارو کیانی نهشت  
زار ز و ما که شده نو برد  
گر می گندم جگرش تافت  
او که چو گندم سرو پانی نهشت  
تا تافت ز نازت از امید  
گندم گول گشته آیش چو کاه  
چون جو گندم شد خاک آزما  
خوردن آن گندم نامر و مش  
آن همه خواری که ز بدخواه برد  
گندم سخت از جگر آفرید گشت  
اے تیوسر رشته جان گم شده

حله بر انداخته حلیه هم  
کمز از اندازه شکرانه  
جمله عالم بسجود آمده  
سهوشده سجده شوریده  
بر همه گل برگ بر پلای داغ  
در ارمش یک نفس آرم نه  
بے ز من سنگ نوازی نهشت  
گندم خوردن یکی جو برو  
چون ل گندم بدو بشکافت  
بی ز می و سنگ نوازی نهشت  
تا نشکستن ز در و سفید  
تا فت از آن نه چو کیمخت ماه  
در خم تو اے جو گندم نهی  
کرد بهشت چو دل گندم مش  
یک دله گندم مش از راه برد  
خوردن آن مایه دل مرغیست  
دام تو از دانه گندم شده

از آن حضرت با عفت نه  
بیک از خدمت بزرگوار  
که از خدمت بزرگوار  
از آن حضرت با عفت نه

از آن حضرت با عفت نه  
بیک از خدمت بزرگوار  
که از خدمت بزرگوار  
از آن حضرت با عفت نه





[illegible]

از همه چون صبح مجده شوی  
ز دل چو سپهر آشفته داری بدست  
و امن ازین بی تمکال در کشی  
خلق چه باشد بخدا در گیرند  
بر بدی خویش تن اقرار کن  
فضل کن در رحمت فریاد رس

گر چه پرستنده هر خدشوی  
عاشق خویشی تو در صورت پرست  
اگر تو چو سنگی نه گشایم چشم چینی  
ظلم به اکین بوف در گریز  
نیکی او بین و برو کار کن  
چون تو خجل وار بر آری نفس

داستان پادشاه آمرزش خواه از ناامیدی

صورت پیدا دگری را بخواب  
در شب آں روز مظالم چہ کرد  
در نگریدم ہمہ کائنات  
تا بخدا چشم عنایت کراست  
ہیچ کسے را بکرم ظن نبود  
روی خجل گشتم و دل نا امید  
تکیہ بر آمرزش حق ساختم  
از خجلاں در گذرد و در گذار  
رو نکم کہ ہمہ رو گشتہ ام  
یا بخلاف ہمہ کارے مکن

داوگری وید بر لے صواب  
 گفت خدا یا چو تو ظالم چه کرد  
 گفت چو برین بسیر آمد حیات  
 تا بمن امر و نه پدایت کراست  
 در دل کس شفقت از من نبود  
 لرزه بر افتادین بر چو بید  
 طرح یغراق در انداختم  
 کای من بسکین تو در شتر سار  
 گر چه ز فرمان تو بگذشته ام  
 یا ادب من بشراری کن

[illegible]

۱۵  
 ۱۴  
 ۱۳  
 ۱۲  
 ۱۱  
 ۱۰  
 ۹  
 ۸  
 ۷  
 ۶  
 ۵  
 ۴  
 ۳  
 ۲  
 ۱









دوست سمنگرا کو  
دو تھننی صاحب چھوڑ دو  
نہینے صاحب تاپی ۹۹  
درد صید باب یعنی تفاسیر  
۹۹  
دگر ہندی یعنی دو نوخ  
ان کو دو نوخ ہونے حال  
پنگتہ بودم الے رانگی  
شادی سرور خطیبی  
دراپا ۱۲

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

دختری این مرغ بدان مرغ داد  
کین ده ویران بگزاری با  
واں دگرش گفت کزین درگد  
گر ملک اینست نه بس وزگا  
در ملک این نکته چنان در گرفت  
دست بسر برزد و نختی گریست  
نیز ستم انگشت بدندان گزید  
جو رخگر کز ستم خاکیاں  
ای من غافل شده دنیا پرست  
مال کسان چند ستانم نه  
تا که وکے دست درازی کنم  
ملک بدان واو مرا کردگار  
منکه ستم را بزراند و ده اند  
نام خود از ظلم چسرا بد کنم  
بهتر ازین در دلم آزر م یاد  
ظلم شد امروز تماشا ای من  
سوختنی شد تن بے حاصل

شیر بها خواهد از و با داد  
نیز چنین چند سپاری با  
جو ملک بین و بر خشم مخور  
نیز و ویران بهت صد هزار  
گاه بر آورد و وقفاں در گرفت  
حاصل بیداد بجز گریه چیست  
گفت ستم بین که بر غاں سید  
چند نشینند بدیل ماکیاں  
یه که نه نم بر سر این کار دست  
غافل از مردن واد کار گور  
با سر خود بین که چه بازی کنم  
تا نکم آنچه نیاید بکار  
مے کنم آنها که نفس موژاند  
ظلم کنم وای که بر خود کنم  
یاز خودم یاز خدا شرم یاد  
وای بر سوائے فردای من  
سوز دازین غصه دلم بر دلم

تقدیر کرد و داد  
ذلیل و غار با وجود  
چنین غایت خفت  
بدر و دگر ران خالی  
کمتر شایان من  
نیست ستم  
بطریق استعجاب  
گویند که با وجود  
بخت چنین  
بسیار شک

توبه گفت  
بظلم غم و غمی  
چنانچه در غم  
بسیار از غم  
ای من غافل  
بدر و دگر ران  
بخت چنین  
بسیار شک

از ادای قیامت  
زمن و مرد و زود  
تا شایع می نماید  
الحکم را  
خفت زدن است  
باز خواه از غم  
ذات خود فرم  
کار خود خواه  
باز خواه از غم  
باز خواه از غم  
باز خواه از غم

آب خود و خون کسان بختن  
باز پیرسند و پیرسند باز  
سنگدم چون نشود تنگدل  
کایس نجلی را بقیامت برم  
چاره من بر در پیچا رگیست  
سام چه برداشت فرید و چه برد  
عاقبت الامر چه آرام بدست  
کز نفس نعل فرس نرم گشت  
بوی نوازش بولایت رسید  
راه بد و رسم ستم برگرفت  
تا نفس آخر از آن بزرگشت  
اوشد و آوازه عدلش بجای  
هر که در عدل زد او کام یافت  
تا ز تو خوشنود شود و کردگار  
رنج خود و راحت یاران طلب  
تا ت رسانند بفرمان دبی  
چون م و خورشید جوانمرو باش

چند غبار ستم انگبختن  
روز قیامت زمین این ترک تاز  
شرم زوه چند شینم خجل  
نیک فکر چند ملامت برم  
بار من است اینچه مرا بار گیست  
زین گهر و گنج که نتوان شمرد  
تا من ازین ولایت که هست  
شاه دران باره چنان گم گشت  
چونکه به شکر که و رایت سید  
حالی این خطه قلم برگرفت  
داد بگستر و دستم در نوشت  
بعدی گردش چرخ آزما  
عاقبتی نیک سر انجام یافت  
عمر خوشنودی و لها گذار  
سایه خورشید سواران طلب  
دروستانی کن و در مان دبی  
گرم شوازمه و زکیں سرد باش

چند غبار ستم انگبختن  
روز قیامت زمین این ترک تاز  
شرم زوه چند شینم خجل  
نیک فکر چند ملامت برم  
بار من است اینچه مرا بار گیست  
زین گهر و گنج که نتوان شمرد  
تا من ازین ولایت که هست  
شاه دران باره چنان گم گشت  
چونکه به شکر که و رایت سید  
حالی این خطه قلم برگرفت  
داد بگستر و دستم در نوشت  
بعدی گردش چرخ آزما  
عاقبتی نیک سر انجام یافت  
عمر خوشنودی و لها گذار  
سایه خورشید سواران طلب  
دروستانی کن و در مان دبی  
گرم شوازمه و زکیں سرد باش

چند غبار ستم انگبختن  
روز قیامت زمین این ترک تاز  
شرم زوه چند شینم خجل  
نیک فکر چند ملامت برم  
بار من است اینچه مرا بار گیست  
زین گهر و گنج که نتوان شمرد  
تا من ازین ولایت که هست  
شاه دران باره چنان گم گشت  
چونکه به شکر که و رایت سید  
حالی این خطه قلم برگرفت  
داد بگستر و دستم در نوشت  
بعدی گردش چرخ آزما  
عاقبتی نیک سر انجام یافت  
عمر خوشنودی و لها گذار  
سایه خورشید سواران طلب  
دروستانی کن و در مان دبی  
گرم شوازمه و زکیں سرد باش





چون نظر عقل بغایت رسید  
خافل بودن نه ز فرزانگی هست  
خافل نشینش فرقی می خراش  
سکرش از صحبت صاحبان  
خفا که هم صحبتی گل کند  
هر که کند صحبت نیک اختیار  
صحبت نیکان جهان و گشت  
دور بگرز سر نامردمی  
معرفت از آدمیان برده اند  
چون ملک انعمه سلیمان بریت  
بافش هر که در آمیخته  
سایه کس قره هله نداد  
تخم آوب چسیت وفا کاشتن  
بزرگشان وانه که می پرورند  
ای جگر آلود زبان بستگان  
یک توئی آب حیات از کجا  
یک ده ناله که خون رده ام

دولت شای بهنایت رسید  
خافلی از جمله دیوانگی است  
گر نه نویسی قلمی ترش  
دست مدار از کمر مقبلان  
غالبه در دامن سنبل کند  
آید رویش ضرورت بکار  
توان غسل خانه ز نور گشت  
پر حذر است آدمی از آدمی  
آدمیان را از میان برده اند  
آدمی آنست که اکنون بسپرت  
مصلحت آن بود که بگر ختم  
صحبت کس بوی فله نداد  
حق وفا چسیت نگه داشتن  
آید روزی که از و بر خورند  
آب جگر خورده دل خستگان  
بادیه فیض فرات از کجا  
ریگ مرزید نه خون کرده ام

ببینی در این مجلس  
سازگاری حسن و عقل در خالت  
دولت رسیدن در خالت  
ناروازی است بانی غفلت و  
نفس و در باجاری  
دارت تا بخود مشغول  
نوشته و در اینجا بگو  
استعاره باری زلف  
مستعمل است تقدیر  
خاک خوار اگر خیز و زیم  
صحبست گل نشین دولت  
صحبست سنبل غنچه دولت  
را خورشید سازد در چشم  
ببینی صحبت نیکو دل که در  
جهان و در شانه از نیست  
دینار شانه عسل بواست

جانوران بران  
بسته خود را  
آلوده نموده  
و آب جگر  
فستقان نموده  
بدانکه تو خفته  
دیل داری  
که خون غلج را  
پیش تو ببار  
نزد بگری  
فستقن

سر باین پیشانی  
احال افاده ز نور ندای  
جای ایذا و تکلیف گشت  
تکلیف افکار و راز و نا  
یعنی خود را در این گشته  
ناله ایی نموده که بسبب  
آدمی بگر از آدمی از  
بست یعنی خالی باریت  
یعنی نایب بدست که بفر  
نایب است

ببینی در این مجلس  
سازگاری حسن و عقل در خالت  
دولت رسیدن در خالت  
ناروازی است بانی غفلت و  
نفس و در باجاری  
دارت تا بخود مشغول  
نوشته و در اینجا بگو  
استعاره باری زلف  
مستعمل است تقدیر  
خاک خوار اگر خیز و زیم  
صحبست گل نشین دولت  
صحبست سنبل غنچه دولت  
را خورشید سازد در چشم  
ببینی صحبت نیکو دل که در  
جهان و در شانه از نیست  
دینار شانه عسل بواست







وایم تاثرات بسیار  
فوق العاده نام زنده  
عابد زنده سالک  
که رابعه بصری مشهور است  
دعوت داد از صاحب  
عبادت تا ثامن آن هفت  
حضرت رابعه و گویند که  
در میان بی بی بیبت  
یافت کلاه خود را و کرد  
دعوی خود را و کرد  
سلطان بهر انقباض  
سلطان با خود مجاور  
علیه السلام کل فن و در برون  
از خود ضمیمه شده و در  
نجوم خود و در پیش از علم  
دیباچه شهرت او که یافته  
بر دو موبد باستان  
این خبر که مقصود او بود  
چرا بد را می پندار  
سودمند و در قریب  
ظاهر

زنده بجزی که وفائش نیست  
نیک اندیش ز چرخ بلب  
دست خوش بازی سیله گار  
جام و صراحی عوض ساخته  
چون زن عتاشده کیسوت  
بنگر تا کیسو خود را چه کند  
از هنر پیر زنی شرم در  
کم زن کم زن که کم از یک زن  
هیچ هنر خوب تر از دانسته  
نغز شد این خان نه بروی تست  
سود توان کرد بدین پایه سود  
آب خود و خون کسان سخت تر  
تا دوسه همت بهم آید مگر  
نیم شب از تظلم ترس  
خوار گیرش که اثر پاکند  
باتن محمود به پیش تاجه کرد  
باتو بیس تاجه کند وقت کا

غره بملکه که بقائش نیست  
چرخ نه محضر نیکی پسند  
پس سپر جرعه می خوار گال  
مصطفی و شمشیر بدین اختره  
آئینه و شانه گرفته بدست  
رابعه ما ثامن آن هفت مرد  
ای هنر از مردی تو شرمسا  
چند کنی دعوی مردانگی  
گردن عقل از هنر از انو نیست  
غازه شد این آفت در جوی  
جز گهر نیک نباید نمود  
نیست مبارک ستم ایگنختن  
رفت بسے دعوی ازین بیشتر  
داو کن از همت مردم ترس  
همت از آنجا که نظر پاکند  
همت آلوده آن یک دومرد  
همت چندین نفس بی غیا

وایم تاثرات بسیار  
فوق العاده نام زنده  
عابد زنده سالک  
که رابعه بصری مشهور است  
دعوت داد از صاحب  
عبادت تا ثامن آن هفت  
حضرت رابعه و گویند که  
در میان بی بی بیبت  
یافت کلاه خود را و کرد  
دعوی خود را و کرد  
سلطان بهر انقباض  
سلطان با خود مجاور  
علیه السلام کل فن و در برون  
از خود ضمیمه شده و در  
نجوم خود و در پیش از علم  
دیباچه شهرت او که یافته  
بر دو موبد باستان  
این خبر که مقصود او بود  
چرا بد را می پندار  
سودمند و در قریب  
ظاهر

وایم تاثرات بسیار  
فوق العاده نام زنده  
عابد زنده سالک  
که رابعه بصری مشهور است  
دعوت داد از صاحب  
عبادت تا ثامن آن هفت  
حضرت رابعه و گویند که  
در میان بی بی بیبت  
یافت کلاه خود را و کرد  
دعوی خود را و کرد  
سلطان بهر انقباض  
سلطان با خود مجاور  
علیه السلام کل فن و در برون  
از خود ضمیمه شده و در  
نجوم خود و در پیش از علم  
دیباچه شهرت او که یافته  
بر دو موبد باستان  
این خبر که مقصود او بود  
چرا بد را می پندار  
سودمند و در قریب  
ظاهر



دست در میان دست  
داری مصافحان  
عقل و فطرت  
مکتب  
امان یابی  
عدل و قسط  
کسور شست  
قیامت بودا مرد توای  
دور ز وقت مرز داشت  
نهیدی با خود روگ ایچ  
بسین جلالت حق و جیم

۱۰۰ فتح جهان یعنی جهان  
 ۱۰۱ بر کعبه است جهان  
 ۱۰۲ یعنی از گردن بتو شربت  
 ۱۰۳ ضعیفان نیست و مانده  
 ۱۰۴ بداری ایشان برین  
 ۱۰۵ منتظر سخن نطلو ما پیش  
 ۱۰۶ وسوا حاجت ایشان  
 ۱۰۷ سنج که مالک خراسان بود  
 ۱۰۸ سنج سخن آن پیران شنید  
 ۱۰۹ بر در ۱۰۰  
 ۱۱۰ است یعنی از سخن و دنیا  
 ۱۱۱ برکنده است و عقل خود  
 ۱۱۲ سبزه دار دای بطور  
 ۱۱۳ آید بخت گریستن  
 ۱۱۴ نظامی قوت از جهان  
 ۱۱۵ زیرا که شمر از خوش  
 ۱۱۶ بخواست و روزی و خاک  
 ۱۱۷ عمر اندر بخت و توش  
 ۱۱۸ جسم با درخت و باب  
 ۱۱۹ یعنی طاعت و خیر بی باب

<p>۱۰۰ فتح جهان را تو کبید آمدی          ۱۰۱ شاه بدانی که جفا کم کنی          ۱۰۲ رسم ضعیفان بتوانزش بود          ۱۰۳ گوش بدروازه انفس در          ۱۰۴ سنجر کاقلیم خراسان گرفت          ۱۰۵ وادریں دور بر انداخته است          ۱۰۶ شرم دین طارم ازرق نماند          ۱۰۷ خیر نظامی حد افزون گری</p>	<p>۱۰۸ نه از پئے پیراد پدید آمدی          ۱۰۹ اگر گراں ریش تو مرهم کنی          ۱۱۰ رسم تو باید که نوازش بود          ۱۱۱ گوشه نشینی دوسه را پاس دار          ۱۱۲ کرد زیاں کین سخن آساگفت          ۱۱۳ در پر سیرغ وطن ساخته است          ۱۱۴ آب درین خاک مطبق نماند          ۱۱۵ بر دل غمنا به شده غوغا گری</p>
--	---

### مقاله پنجم در صفت بشری و صفت پیری

<p>۱۰۰ روز خوش عمر بخت خوش رسید          ۱۰۱ صبح برآمد چه شوی مست خواب          ۱۰۲ بگذران پی که جهانگیر سی است          ۱۰۳ خشک شد آن دل که زغم ریش بود          ۱۰۴ شیفته شد عقل و تبه گشت راه          ۱۰۵ باتو نمیشد اسر بخشایش است          ۱۰۶ نیست دین پاک و آلودگی</p>	<p>۱۰۷ خاک بباد آب با تش رسید          ۱۰۸ کز سر و پوار گذشت آفتاب          ۱۰۹ حکم جهانی مکن این پیری است          ۱۱۰ کان نمکش نیست کزین پیش بود          ۱۱۱ آبله شد دست و دم گشت پاپ          ۱۱۲ پای فروکش که خوش سایش است          ۱۱۳ خوشتر از آسودگی آسودگی</p>
--	---

۱۰۰ یعنی صبح پیری که عبارت  
 ۱۰۱ از سفیدی است و در وقت  
 ۱۰۲ حالادقت خواب نیست و  
 ۱۰۳ آفتاب آمد و بخت نیست و  
 ۱۰۴ آرد و در دین و دین  
 ۱۰۵ اول بخت و بخت و دین  
 ۱۰۶ انون که پیری و دین  
 ۱۰۷ از دین و دین و دین  
 ۱۰۸ کلان و دین و دین  
 ۱۰۹ یعنی دل که در دین و دین  
 ۱۱۰ از غمهای دین و دین  
 ۱۱۱ فغانی و دین و دین  
 ۱۱۲ فک و دین و دین  
 ۱۱۳ محبت و دین و دین  
 ۱۱۴ دل و دین و دین  
 ۱۱۵ دین و دین و دین  
 ۱۱۶ دین و دین و دین  
 ۱۱۷ دین و دین و دین  
 ۱۱۸ دین و دین و دین  
 ۱۱۹ دین و دین و دین  
 ۱۲۰ دین و دین و دین

۱۰۰ یعنی صبح پیری که عبارت  
 ۱۰۱ از سفیدی است و در وقت  
 ۱۰۲ حالادقت خواب نیست و  
 ۱۰۳ آفتاب آمد و بخت نیست و  
 ۱۰۴ آرد و در دین و دین  
 ۱۰۵ اول بخت و بخت و دین  
 ۱۰۶ انون که پیری و دین  
 ۱۰۷ از دین و دین و دین  
 ۱۰۸ کلان و دین و دین  
 ۱۰۹ یعنی دل که در دین و دین  
 ۱۱۰ از غمهای دین و دین  
 ۱۱۱ فغانی و دین و دین  
 ۱۱۲ فک و دین و دین  
 ۱۱۳ محبت و دین و دین  
 ۱۱۴ دل و دین و دین  
 ۱۱۵ دین و دین و دین  
 ۱۱۶ دین و دین و دین  
 ۱۱۷ دین و دین و دین  
 ۱۱۸ دین و دین و دین  
 ۱۱۹ دین و دین و دین  
 ۱۲۰ دین و دین و دین

۱۰۰ یعنی صبح پیری که عبارت  
 ۱۰۱ از سفیدی است و در وقت  
 ۱۰۲ حالادقت خواب نیست و  
 ۱۰۳ آفتاب آمد و بخت نیست و  
 ۱۰۴ آرد و در دین و دین  
 ۱۰۵ اول بخت و بخت و دین  
 ۱۰۶ انون که پیری و دین  
 ۱۰۷ از دین و دین و دین  
 ۱۰۸ کلان و دین و دین  
 ۱۰۹ یعنی دل که در دین و دین  
 ۱۱۰ از غمهای دین و دین  
 ۱۱۱ فغانی و دین و دین  
 ۱۱۲ فک و دین و دین  
 ۱۱۳ محبت و دین و دین  
 ۱۱۴ دل و دین و دین  
 ۱۱۵ دین و دین و دین  
 ۱۱۶ دین و دین و دین  
 ۱۱۷ دین و دین و دین  
 ۱۱۸ دین و دین و دین  
 ۱۱۹ دین و دین و دین  
 ۱۲۰ دین و دین و دین

جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری

لاله سیراب تو زردی گرفت  
زنگی و ترک آمده در ترک تاز  
روز جوانی ادب آموز تست  
خود نشود پیر درین بشد بود  
آمده پیری و جوانیش برود  
پیری و صعب چنین گفته اند  
موی سپید آیت نومیستی  
نیست مرایار گوی کر است  
جای دریغ است دریغی بخور  
گم شدنش جای تاسف بود  
تا نشوی پیر ندانی که چیست  
پیری تلخست جوانی خوش است  
پیر شود بشکندش باغبان  
هیزم خشک از پی خاکستر است  
سنگ سیه صیرفنی زر بود  
شب شده اینک سحر آمد مخپ  
مشک ترا طبع تو کافور کرد

چشمه متساب تو سردی گرفت  
موی بهویت ز حبش تا طراز  
پیر و موی که شب زورتست  
کز تو جوان تر بهماں چند بود  
پرده گل باد خزانیش برود  
عجب جوانی نه پذیرفته اند  
دولت اگر دولت جمشیدی است  
ملک جوانی و نکوئی کر است  
رفت جوانی تبخاقل بسر  
گم شده هر که چو یوسف بود  
فارغی از قدر جوانی که چیست  
گرچه جوانی همه خود آتش است  
شاهد باغ است دخت جوان  
شاخ تراز بهر گل نوبرست  
موی سیه غالب سر بود  
عهد جوانی بسر آمد مخپ  
آتش طبع تو چو کافور خورد

جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری

جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری  
جوانی است چنانچه این پیری  
است چنانچه این پیری





دانه دل چوں جو دگم مسای	از پیشتی جو گم نامی
وز دل خود ساز چو آتش کباب	نان خورش از سینه خود کن چو آب
خاک نه زخم و سیلان مخور	خاک بخور نان بخپلاں مخور
تا نشوی پیش کسی دست کش	به که بکاری کبکی دست خوش
تن من و دست بکاری بزن	بر دل و دستی همه خار بزن

### حکایت پیر خشت زن با جوان بوالفضول

چوں پری از خلق طرف گیر بود	در طرف شام یکے پیر بود
خشت زدی روزی خوش ساخته	پیر بن خود زگیب یافته
در لحد آن خشت سپهر ساختند	تیغ زن آن چوں سپهر انداختند
گرچه گنه کرد عذابش نه بود	هر که جز آن خشت نقابش نبود
کار فرزند گشت در افرود کار	پیر یکے روز درین کار و بار
خوب جوانی سخن آغاز کرد	آمد از آنجا که قصه ساز کرد
کار گل این پیشه خربند گیسیت	کید چو زبونی و چه افکند گیسیت
کز تو ندارند یکے ماں در بیخ	خیز و من بر سپهر خاک تیغ
خشت نواز قالب دیگر بزن	قالب این خشت در آتش فگن
در گل و آب چه تصرف کنی	چند کلون بکلف کنی

میتواند یعنی دل صلب  
میخورد و دست اهل  
نمود میدهد و سازد  
طرف گیر یعنی از  
لبه تیغ پیر  
ریافت بر گاه که  
از دند از خشت آن پیر  
تا از بزرگ دست آن  
چون آن پیر  
مخفف خوانند  
قصه ساز کرد  
خدا موافقت نمود  
بلطف خاک اجماع  
آمد از آنجا که  
چون که کار کرد  
یک نان از تو دریغ  
نه خوانند و خشت  
یعنی این خشت  
که داری بسوز و خشت  
و گنه بکاری  
تعمیم خانه خشت  
شد بزن























فیض کرم کروم واسے خویش  
حالے ازاں قطرہ کہ آمد برون  
ز آب روان گرد بر آئین تنہ  
چونکہ تو بر خیزی ازین بارگاہ  
ای خاک آئینش کہ جهان کے تو بود  
تا تو دیش دہ نہمادی قدم  
باغ چمن رحمت خاری شدت  
چشم فلک فارغ ازین جستجوی  
فارغ از آبتنیت روز و شب  
طالع چوزا کہ کمر بسته بود  
ماہ سیر و نہ شدے بر زمین  
زہرہ ہنوز آب میں گل نہ بخت  
از تو مجرد زنی و آسماں  
تا بہو طغرائے جہاں تازہ گشت  
از بدی چشم تو کو کب پرست  
بودمہ و سال ز گردش بری  
ہوئے جہاں کاٹنے پاک شد

قطره افکنده در پائے خویش  
گشت و ال این فلک نیلگون  
جو هر تونال عرض میخستند  
باشد بر خاسته گردے ز راه  
نقش تو بصورت و جان تو بود  
شکر بسے اشت و جود از عدم  
خاک ره آسیب غبارے نداشت  
گوش نه نیست ستمه زین گفتگو  
نامی عینین و طبیعت عرب  
از کمر اس و ذنب رسته بود  
طشت تو رسواش نکو چمن  
شهر پماروت بابل ز بخت  
تو بکنار و غم تو دور میاں  
گنبد فیروزه پر آوازه گشت  
کو کوبه همد کو اکب شکست  
تا تو مکر دیش تعریف گری  
از نفسی چند خلل ناک شد

۴۵  
 یعنی این کتاب  
 بود که بنویسد و در آن علم  
 دنیا و آخرت و فیض کرم  
 محبت نمود و نظر در دنیا  
 انانیت و خود را و فیض الغور  
 در گردن آید و در خاک  
 یعنی آن را بر او کبریا  
 نسبت از خاک بر او کبریا  
 کرد و خود را بر او کبریا  
 انفسیت را بر او کبریا  
 کرد و خود را بر او کبریا  
 انفسیت را بر او کبریا

کبریا  
 چو ترا بختی بخت  
 تقدیر ترا با من  
 خاک نشینم و در آسمان  
 غفلت خود اصل غفلت  
 جسم تو این است و جسم  
 تو ازین دنیا و این  
 مقتضای تعوی  
 بیچرخ الی  
 ذات تو  
 ارجای تو  
 تو را که ما در خفا  
 کتم عدم و نبود و نیامده

و در صورت  
 و در ماه عادات  
 شود از شوق آفتاب  
 یک کوه شوق و آرزو  
 رسوای تو از آرزو  
 است و از این  
 بختی که در تو  
 خود در خاک  
 نهش که پیر و زاری  
 زین آسمان که با هم

بود و کسی از این نیستی  
 بسیار که گذارد بود و چون  
 خاک یعنی سستاده از  
 قیامت سعد و حسن و غوث و  
 و حسن و حسین و عمار و حسن  
 که این قطعه قابل از عهد  
 است و آن شکر است  
 قابل از امانت نیست زار  
 بود و ۱۲  
 این خانه بود و خاک را  
 از این نذرند

[illegible]













غم خور و بنگر ز کدامی رگلی  
 آنکه بد و گفت فلک شاد باش  
 باز پئے رنج پدید آمدیم  
 تا شد و داد و جهانے که هست  
 ز آمدن نگ چرا چو می است  
 تا که و تا که بود ای روزگار  
 شک و دلش که عدم هیچ نیست  
 تیز می چو بدرنگ آمدی  
 وقت بیاید که رواروز نند  
 تازه کنند ای گل افکنده را  
 ای که نه امروز نه شمسار  
 این همه محنت که فرمایش است  
 مرکب این بادیه دین است و بس  
 سختی ره بین و مشو ست از آن  
 آئینه همد فرمایش دار  
 عذر ز خود بین و قبول از خدا

شاد شسته ز کدامی دلی  
 آن نه منم و آن تو آزاد باش  
 نه از بهت گفت و شنید آمدیم  
 راست بداییم بجانی که هست  
 ق اکامدنی راشدن در پی است  
 آمدن و رفتن بے اختیار  
 شک بود دست که هم هیچ نیست  
 زود مر و دیر بچنگ آمدی  
 سکه ما بر دم نوز نند  
 باز هم آرند پر گند را  
 آخر از آن روز یکے شرم دار  
 اینت صبوری که دلش است  
 چاره این کار همین است و بس  
 سست کمانی مکن این سخت جاں  
 درنگ و پاس رخ خویش دار  
 جمله به تسلیم قدر و در میا

باو شاد و خوشی و دلش  
 دلش و دلش و دلش  
 دلش و دلش و دلش  
 دلش و دلش و دلش

باز پئے رنج پدید آمدیم  
 تا شد و داد و جهانے که هست  
 ز آمدن نگ چرا چو می است  
 تا که و تا که بود ای روزگار  
 شک و دلش که عدم هیچ نیست  
 تیز می چو بدرنگ آمدی  
 وقت بیاید که رواروز نند  
 تازه کنند ای گل افکنده را  
 ای که نه امروز نه شمسار  
 این همه محنت که فرمایش است  
 مرکب این بادیه دین است و بس  
 سختی ره بین و مشو ست از آن  
 آئینه همد فرمایش دار  
 عذر ز خود بین و قبول از خدا  
 شاد شسته ز کدامی دلی  
 آن نه منم و آن تو آزاد باش  
 نه از بهت گفت و شنید آمدیم  
 راست بداییم بجانی که هست  
 ق اکامدنی راشدن در پی است  
 آمدن و رفتن بے اختیار  
 شک بود دست که هم هیچ نیست  
 زود مر و دیر بچنگ آمدی  
 سکه ما بر دم نوز نند  
 باز هم آرند پر گند را  
 آخر از آن روز یکے شرم دار  
 اینت صبوری که دلش است  
 چاره این کار همین است و بس  
 سست کمانی مکن این سخت جاں  
 درنگ و پاس رخ خویش دار  
 جمله به تسلیم قدر و در میا  
 باو شاد و خوشی و دلش  
 دلش و دلش و دلش  
 دلش و دلش و دلش  
 دلش و دلش و دلش







چند حدیثِ فلک و یاد او  
از فلکِ راہِ مجرہ اش مرخ  
بر پر ازیں گنبدِ دو لایِ نگ  
و ہم کہ باریک ترین رشته است  
عاجزی و ہم خجلی روئے ہیں  
بر سر موئے سر موئے بگیر  
پشتہ ایں گل چو وفادار نیست  
چو پندہ ازیں پایہ بدست آوری  
ہر کشتی جاے سرفراغ گیسیت  
گر نہ ہر طعنے شہری درو  
آتشِ صبحی کہ دیں مطبخ است  
مکہ چراغی فلکی شد تنش  
ابر کہ جاں ابر و پَر و گیسیت  
آب کہ آسائش جانہا دروست  
خانہ پر عیشد ایں خواب گاہ  
عیبِ نمائی مکن آئینہ وار  
چشمِ فروغ از عیب خویش

خاک نہی بر سر بریاداد  
 گاہ کشی را بسیکے جو مسنج  
 تا ہی از گردش پرکار تنگ  
 زین رہ بار یک نخل گشتہ  
 مو بگو ایں رہ چوں موے پس  
 ورنہ بروں آئی چو موی از غیر  
 روے در مصلحت کار نیست  
 بدلو و اینجا کہ شست آوری  
 ہر کمر آلودہ صہ بندگیست  
 گر شکر ی ز حمت زہری درو  
 نیم شراری ز قف دوجہست  
 ہست ز در یوزہ خود رو غش  
 ہم قدرے بلغم افسردگیست  
 کشتی داند کہ زیانہار و ست  
 خود کنی بیچ بعیدش نگاہ  
 تاشوی ہمنفس عیب دار  
 عیب کس را شدہ آئینہ پیش

که اندکی از بهر سخن که  
 در این است از بهر سخن که  
 آب بینی را کرده است  
 که سر میاید زدن کل کافی  
 روح است حال پیور  
 او گشتی خوب دارند  
 که طایفه خود را دوست  
 الله خطاب بدت  
 خود خواه بخواب که  
 مانند آید بهر عیب  
 شماری خوب نیست

راست و قافیه  
 متفکر نفوذ در او و مکرور  
 و بیافت و توفیق در او  
 فلک در است اندوز است  
 یعنی از دنیا فتن  
 و مکر و مکر  
 را از فلک پس بقوله  
 لیست خود در پس بقوله  
 الحکم بالحق  
 و لیست بنجات و  
 فداست و در فداست  
 بخوار می آید فداست  
 فلک منور و بی عیب  
 فداست و در فداست

کز اینست که بر سر پا کو  
 رسیده ای جانیت یک  
 و قیف رسیده و قیف  
 و گرانان بلاد و کفرین  
 نتوانی مانند من از  
 تعمیر بسایم خود از  
 سعاد ۱۴ می شود و در اینجه  
 که از ایند انسان  
 علی است انسان  
 باز درین موزه بپسند  
 پیدا است

[illegible]









دوخت چو بخت بدست آید / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ

دوخت چو بخت بدست آید / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ

هر که درین بادیه با طبع ساخت تا چه کنی ای دل دوزخ سرشت تا بود این تپیکل خاکی عیار عاقبت چو نکه بمرگم کند چو نکه سوخو بود بازگشت زیر کشت پای کسی را مسای کس بجهان هم ز جهان جان نبرد پای منه بر سر این خار تیز آنکه مقام تو نباشد مقیم منزل فانیت قرارش مبین	چو جگر افرو چو زهر گدخت خیز بده دوزخ و بستان شست پایه بپایت سپرد روزگار دست بدست ز جهان گم کند بر سر این خاک چه باید شست کو تو چو سودا است بسی زیر پا هیچکس این قعه بی پایان نبرد خوشی تن از خار نگردار و نیز بیم گهی شد چه کنی جائے بیم باو خزان است بهارش مبین
--	---

### حکایت موبد هند و که معرفت یافت

موبدی از کشور هند و ستان مرشد دیدنش رباط غنچه بخوابسته چو گردو کمر از چمن انگلیخته گل رنگ رنگ سبزه شده خسته بیکان خویش زلف نبافته رسن گردنش	رو گدزی کرد سوی بوستان مملکت یافت مزور بساط لاله کم عمر ز خود بی خبر وز شکر میخچه گل تنگ تنگ پیر بلرزه شده بر جان خویش دیده ز گرس درم دانشش
--	--

دوخت چو بخت بدست آید / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ

دوخت چو بخت بدست آید / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ  
 دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ / دوزخ و دوزخ دوزخ دوزخ







یعنی بقای ملک  
بر ذوق من و یکدودین  
و بیشتی بیشتی  
از آن بیشتی که با خود دارد

یعنی این خلقت  
زده را را که در این خلقت  
رسیده و از این خلقت  
بیشتی با خودی غشش

یعنی تا که  
که از این خلقت  
که از این خلقت  
که از این خلقت

رو که درین پایه هر پیشه نیست  
مار خوال کین رس پیچ پیچ  
در غم آن شیشه چه باید شست  
سیم کشان کاش ز رشت اند  
تا بتوانی ز دل آتش فروز

از سپهر و تیغ و نایب نیست  
با کشش عشق تو پیچ پیچ  
کش یکی باز توانی شکست  
و دشمن خود را بشکر گشته اند  
دشمن خود را به گلی کش چو روز

حکایت و حکیم تذاریع که قصد هلاک یکدیگر کردند

باد و حکیم از سر هم خانگی  
لافت منی بود توئی بر نتافت  
حق و نوشاید که یکی بشنوند  
بزم و جشید مقامی که دید  
در طمع آن بود و و فرزان را  
چون عصبیت کر کین سبب  
هر دو بشبگیر نوائی زدند  
کو سر ناست اختگی بگذرند  
تا که درین پایه قوی تر است  
ملک و حکمت یکی فن دهند  
خشم خشمین قدح زهر ساخت

شد سخنی چپ ز بیگانگی  
ملک یکی بود و توئی بر نتافت  
سر و نپاشد که یک بدرود  
جای و شمشیر نیامی که دید  
کز دو یک خاص کند خانه را  
چهر ز پر و اخن آئین سبب  
خانه فروشان صلائی زدند  
ساخته خویش و شربت خوردند  
شربت زهر یکیه هلاک تر است  
جان و صوٹ یکی تن دهند  
کز عفتی سنگ سیه اگداخت

یعنی در این خلقت  
که از این خلقت  
که از این خلقت  
که از این خلقت

یعنی در این خلقت  
که از این خلقت  
که از این خلقت  
که از این خلقت

یعنی در این خلقت  
که از این خلقت  
که از این خلقت  
که از این خلقت



دین که قوی دارد بازوت را  
بیچ هست بر پیشه آزا و مرد  
چونکه بدنیاست تن ترا

راست کند عدل تر ازوت را  
در غم دین غم دنیا نخورد  
دین به نظامی ده و دنیا ترا

مقاله سیزدهم در شرکایت خلایق و تحسین تجرید

پیری عالم نگر و تنگیش  
برکت این پیر که برناوش است  
چشمه شربت فریبش مخور  
زین همه گل بر سر خار نه  
چون نبری از آنچه طبع کرده  
چون بنده در بحر قیامت برند  
خواه بنه مایه و خواه به بیاز  
خانه داد و ستد است اینجها  
گر چه یک کرم بر شیم گرس  
شمع کن این زوگل جعفری  
تن بشکن نه دین گویمباش  
پای کرم بر سر زبانه نه دست  
ز که برو سکه مقصود نیست

تا نفری بجوان رنگیش  
دسته گل می نگر و آتش است  
قبه صلیب است نمازش مهر  
گر همه هستند تو بای نه  
آتش بری از خانه که آورده  
بے درماں جان بسلامت برند  
کا نچه دهند از توستانند با  
کیس بدید خالی و بستانند  
باز یک کرم بر شیم خود رست  
تا چون چراغ از گل خود به خوری  
ز رنگش شش سرنی گویمباش  
تات بخوانند چون زبانت پست  
آن روز نسیج بقیمت یکسیت

دین که قوی دارد بازوت را  
بیچ هست بر پیشه آزا و مرد  
چونکه بدنیاست تن ترا

راست کند عدل تر ازوت را  
در غم دین غم دنیا نخورد  
دین به نظامی ده و دنیا ترا

مقاله سیزدهم در شرکایت خلایق و تحسین تجرید

پیری عالم نگر و تنگیش  
برکت این پیر که برناوش است  
چشمه شربت فریبش مخور  
زین همه گل بر سر خار نه  
چون نبری از آنچه طبع کرده  
چون بنده در بحر قیامت برند  
خواه بنه مایه و خواه به بیاز  
خانه داد و ستد است اینجها  
گر چه یک کرم بر شیم گرس  
شمع کن این زوگل جعفری  
تن بشکن نه دین گویمباش  
پای کرم بر سر زبانه نه دست  
ز که برو سکه مقصود نیست

دین که قوی دارد بازوت را  
بیچ هست بر پیشه آزا و مرد  
چونکه بدنیاست تن ترا

دین که قوی دارد بازوت را  
بیچ هست بر پیشه آزا و مرد  
چونکه بدنیاست تن ترا  
راست کند عدل تر ازوت را  
در غم دین غم دنیا نخورد  
دین به نظامی ده و دنیا ترا  
مقاله سیزدهم در شرکایت خلایق و تحسین تجرید  
پیری عالم نگر و تنگیش  
برکت این پیر که برناوش است  
چشمه شربت فریبش مخور  
زین همه گل بر سر خار نه  
چون نبری از آنچه طبع کرده  
چون بنده در بحر قیامت برند  
خواه بنه مایه و خواه به بیاز  
خانه داد و ستد است اینجها  
گر چه یک کرم بر شیم گرس  
شمع کن این زوگل جعفری  
تن بشکن نه دین گویمباش  
پای کرم بر سر زبانه نه دست  
ز که برو سکه مقصود نیست  
دین که قوی دارد بازوت را  
بیچ هست بر پیشه آزا و مرد  
چونکه بدنیاست تن ترا  
راست کند عدل تر ازوت را  
در غم دین غم دنیا نخورد  
دین به نظامی ده و دنیا ترا  
مقاله سیزدهم در شرکایت خلایق و تحسین تجرید  
پیری عالم نگر و تنگیش  
برکت این پیر که برناوش است  
چشمه شربت فریبش مخور  
زین همه گل بر سر خار نه  
چون نبری از آنچه طبع کرده  
چون بنده در بحر قیامت برند  
خواه بنه مایه و خواه به بیاز  
خانه داد و ستد است اینجها  
گر چه یک کرم بر شیم گرس  
شمع کن این زوگل جعفری  
تن بشکن نه دین گویمباش  
پای کرم بر سر زبانه نه دست  
ز که برو سکه مقصود نیست

دین که قوی دارد بازوت را  
بیچ هست بر پیشه آزا و مرد  
چونکه بدنیاست تن ترا  
راست کند عدل تر ازوت را  
در غم دین غم دنیا نخورد  
دین به نظامی ده و دنیا ترا  
مقاله سیزدهم در شرکایت خلایق و تحسین تجرید  
پیری عالم نگر و تنگیش  
برکت این پیر که برناوش است  
چشمه شربت فریبش مخور  
زین همه گل بر سر خار نه  
چون نبری از آنچه طبع کرده  
چون بنده در بحر قیامت برند  
خواه بنه مایه و خواه به بیاز  
خانه داد و ستد است اینجها  
گر چه یک کرم بر شیم گرس  
شمع کن این زوگل جعفری  
تن بشکن نه دین گویمباش  
پای کرم بر سر زبانه نه دست  
ز که برو سکه مقصود نیست





دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

ز آنچه فزون از غرض کار داشت  
گفت فلان صوفی آزاد مرد  
در دلم آید که دیانت در دست  
رفت و نهانیش فراخانه برو  
گفت نگه دار درین پرده راز  
خواجهره بادیه را در گرفت  
یارب ز نهار که خود چند بود  
گفت یزدگار خود را ستم  
زود خورم تا نکند بستگی  
باز کشا و از گره آن بند را  
جمله آن زنده که بر خویش داشت  
دست پان حقه و سینه را کرد  
خرقه شیخانه شده شاخ شاخ  
بدیه چنان خورده که غش نماید  
حاجی با چون سفر گشت باز  
گفت بیا و بن ای تیزهوش  
در گرم آویز رها کن بساج

مبلغ یک بدره دینار داشت  
کاستین از مشقه کوتاه کرد  
در کس اگر نیست دیانت در دست  
بدره دینار بصوفی سپرد  
تا چون آیم بر آیش باز  
شیخ ز عاریه را برگرفت  
تا دل رویش در آن بند بود  
یا فتم آن گنج که می خواستم  
آنچه خدا داد با هستگی  
داد و طب و ادویه چند را  
بذل شکم کرد و شکم پیش داشت  
زلف بتاں حلقه ز تار کرد  
تنگ دلی مانده و عذره فراخ  
روغنه از بهر چرخش نماد  
کرد بران هندی و خود تر کشان  
گفت چه گفتا و گفتش نهوش  
کرد و ویران که ستاند تراج

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی

دینا بی بی ازینا بی بی  
دینا بی بی زاجات آن بی بی  
دینا بی بی ازینا بی بی







گر تو ز خود سایه توانی برید  
سایه نشینی نه فن هر کس است  
ای زیر و زیر سراپای تو  
صلح بدان میدهد طشت زر  
چونکه دین طشت شوی جاشو  
قرصه خورشید که صابون تست  
آتش آتش که طبیعت فشانده  
گرفت از چرخ طبع نیست پاک  
تر سخن از پاکت عنصر شود  
ز آتش تهنانه که از گرم و سرد  
گر چو ترازو شده راست کار  
از کثی افقی به کم و کاستی  
هر چو هر خست که بازو تو  
هست یکایک همه بر جا خویش  
باتو نمایند نهانیت را  
خود مکن این بیخ ترازو و دوا  
یک نگرشی خار در آغوش یافت

عجب تو چو سایه شود تا پدید  
سایه شین چشمه حیوان است  
زیر و زیر تر ز فلک پائے تو  
تا تو ز خود دست بشوئی مگر  
آب زهر چشمه خورشید جو  
شوخ بر جامه پر خون تست  
در جگر عمر تو آب نمائند  
گر همه ز سرخ بود نیست پاک  
معدّه دوزخ ز کجا پُر شود  
راستی مرد بود و ریح مرد  
راستی دل چو ترازو بسیار  
از هم غم رستی اگر راستی  
کم کند اذکیل و ترازوی تو  
روز پسین جمله بیارند پیش  
کم دهی و بیش ستانیت را  
گر نه فرو می شود کم می ستان  
نیشکر از راستی آن فروش یافت

این سخن را در جگر  
سایه نشینی نه فن هر کس است  
ای زیر و زیر سراپای تو  
صلح بدان میدهد طشت زر  
چونکه دین طشت شوی جاشو  
قرصه خورشید که صابون تست  
آتش آتش که طبیعت فشانده  
گرفت از چرخ طبع نیست پاک  
تر سخن از پاکت عنصر شود  
ز آتش تهنانه که از گرم و سرد  
گر چو ترازو شده راست کار  
از کثی افقی به کم و کاستی  
هر چو هر خست که بازو تو  
هست یکایک همه بر جا خویش  
باتو نمایند نهانیت را  
خود مکن این بیخ ترازو و دوا  
یک نگرشی خار در آغوش یافت

بسیار از خلق در  
نظرات من  
بسیار از خلق در  
نظرات من  
بسیار از خلق در  
نظرات من















نیست خدائی بخدائی که هست	بخشش تو خیر یائی که هست
طلق شوا از آتش دوزخ مترس	شیر شوا ز گریه مطبخ مترس
ورز رویا قوتی از آتش منال	گر دغلی باش بر آتش حلال
چند مینی ای دوسه من استخوان	چند مغزهای دغل کاروان
که طرب جاه نیا سوده اند	پیشتر از ما دگراں بوده اند
سود بد تا بزیان شد چه سود	حاصل این پایه بهین تاجه بود
پای نمی بر فلک قدر و جاه	گر ز زمین بر سر خورشید و ماه
چونکه زمینی نه میرا و فتی	گرچه از آن دانه دیرا و فتی
پای برین طوطی زینهار	تا سر خود را بر نی طر و ار
تا کنی چاه نتوانی رسید	مرغ نه بر نتوانی پرید
تا ت شکر فانه در افتد بپای	با فلک از راه شگرفی در آید
جرم تو کردی خلل در هر حیثیت	باوه تو خوردی گنه در هر حیثیت
دهر بچای من و تو بد نمک و دم	دهر نکو بهی کن ای نیک مرو
تا شود از مایه تکلف کسی	چند بے کرد و شگرفی بے
بهرنده بر دهر چه تاوان نهیم	چون من تو هیچ کسان دهم
مهر قبولش نه شد شهر یار	تا بود جوهر لعل آبدار
آنچه از و لعل کنند آن کم است	سنگ بے در طرف عالم است

و اگر چه عزم در از یابی  
از روی ماه یابی  
فارسند و در از یابی  
و اگر چه عزم در از یابی  
از روی ماه یابی  
فارسند و در از یابی  
و اگر چه عزم در از یابی  
از روی ماه یابی  
فارسند و در از یابی

دین صورت گناه در هر حیثیت ۱۲  
کشتن با فلک بزرگ از نور و یابی  
کشتن با فلک بزرگ از نور و یابی  
کشتن با فلک بزرگ از نور و یابی  
کشتن با فلک بزرگ از نور و یابی

۱۱۹  
لطیفہ افراہی  
شادی کی خوشخبری  
لکھنؤ میں

پیدایند  
دینی سرخیز قدرت  
در وطنی بر همه

مجلس علماء و

تو ایضا

سابقہ عہدہ شہرہ  
معاملات

یہ ہیں کہ

خار و سمن بزد و بنسبت گیت  
گر چیه نیاید مدد از آب جوی  
آب گرفتیم لطف افزون کند  
گر نه بدین قاعده بودی قرار  
کار بد و ملت نه بتدبیر است  
مرونی بے دولتی افتد بخاک  
زنده بود طالع دولت پرست  
ملک و ملت نه مجازی دهند  
گرد و سر دولتیاں چرخ ساز  
باد و سه کم زن مشو آرام گیر  
بخت شتو از طالع جوی ابری  
گرد و دولت زنی افتاده شو  
بماده دست آید بچرخش رسد  
پیر و دل یاش بیده دل تبس  
چند زنی دست بيشاخ و گر  
حریص بمل کوره طاعت ند  
کر از این خانه فیروزه رنگ

این خشک دیده و آن توتیا  
 از گل اصلی زود رنگ و بوی  
 خار و خشک البهمن چو کند  
 قلب شدی قاعده روزگار  
 تا بجهان دولت و زکی است  
 دولتیا بجهان چو پاک  
 بنده دولت شوهر جا که هست  
 دولت کس ابد بازی دهند  
 تا شوی از چرخ زدن بی نیاز  
 مقبل ایام شو و نام گیر  
 بوزشکن آنکه بخت آزمای  
 از گره کار جهان ساده شو  
 از گرهی خود بر آتش رسد  
 خود تن تو ز حمت آه تو بس  
 که آه مراد دولت ازین بیشتر  
 گردن حرص تو قناعت نهد  
 بر تو فراخست بر اندیشه تنگ

واقع شود  
کوتی در هر دو  
از لی کارسان  
ست شد با بندگان  
پیش ریض صورت  
کردن و گوی دولت  
بخش و روزی نیست  
اوران این سعادت  
سبب قان و نیا  
نیزت را طبع و صفات  
دین بدست  
است ملک سعادت  
بدرست نمی  
کب بجای بصلوات  
بازاری و او را  
بازاری سعادت  
بازاری سعادت  
بازاری سعادت

[illegible]

و اسعیه و صبح آفرید تو بسبب اندیشه ما منی دور و دراز آر هر که خاک بر خود تنگ ساخته و

تجارتی مرکز خاں افسر  
سرینگر

از خیال که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت  
 اندیشه که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت  
 اندیشه که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت

یاز یک اندیشه تنگ آورش این می در عالم نماند نیست یک صورت معنی پذیر آب حیات از دم افعی مجوس بهتر از آن دوست که نادان بود	یاکمن اندیشه بچنگ آورش معرفتی در دل آدم نماند در دو پیش نامه این و میر دوستی از دشمن معنی مجوس دشمن دانا که غم جان بود
---	--

### حکایت کودک

رفت برون با دوسه همزادگان پویه همه رفت در آمد بسره مهر دل مهره پایش شکست تنگ تر از حادثه حال او درین چاهیش نباید نهفت مانشویم از پدرش شرمسار دشمن او بود از ایشان یک صورت این حال نماند نهان تهمت این واقعه بر من نهند تا پدرش چاره این کار کرد بر همه چیزیش توانائی است	کودکی از جمله آزادگان پانچو در راه نهاد آن پسر پایش از آن پویه برآمد دوست شد نفس آن دوسه همسال او آنکه در او دست تیرین گفت تا نشود از چور روز آشکار عاقبت اندیش ترین کودکی گفت همانا که درین همرا چونکه مرا این همه دشمن نهند بر پدرش رفت و خبردار کرد هر که در وجود هر دانا ای است
--	---

از خیال که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت  
 اندیشه که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت  
 اندیشه که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت

و عاقله و حال که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت  
 اندیشه که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت  
 اندیشه که درین وقت قرار داده  
 بدست ازین اندیشه که درین وقت





177

۱۲۲  
یعنی دینا دریا

پیش روئی

بہارِ باریقہ

معمولاً شایع است

مجلس شورای اسلامی

فانی لکھنؤ

الشيخ محمد بن عبد الله

نواب خزان

305

جان ببر و بار در افکن بج آب  
تا چون که در بر سر آب ایستی  
گنج بزرگی بخزانی درست  
ز اغ مشو پای بخون ریزن  
ایستی از رحمت مردار خوار  
آتش از شرم آب شده  
ضربت آهن خوری از آهنی  
خورده نگه دار بکم خوارگی  
خیره خوری قاعده آتش است  
روشنی چشم خروند گشت  
خون یادش سیه اندام کرد  
دل چو سپهر غم سپهر غم شود  
جان تو گنجی که طلسمش توئی  
صحبت نامعتمدی گو میباش  
از بیئی تو غم نخور و غم مخور  
بر سیه چو تو بیا بدگر است  
رو سیه بهتر و دندان سپیه

سویج ہلاک است سبکتر شتاب  
بہ کہ تھی مغز و خراب سستی  
قدر بہ پیچوری نوبلی و رست  
مردہ مردار نہ چوں زغن  
گرتن پیچوں شدہ چوں نگا  
خون جگردان بشر اے شدہ  
تا قدری قوت خود نشکنی  
خو شہر ز خورد بیکبارگی  
شیر کم خوردن خود کشر است  
روزی یک قرص چرخ زشت  
شبکہ صبحی نہ ہنگام کرد  
عقل نہ بسیار خوری کم شود  
عقل تو جانیت کہ چشم قوی  
خاک ہما متمدی گشت فاش  
گر بہ عمرت بعنم آرو بسیر  
گفت بزنگی پدرایں خندہ ست  
گفت چو ہستم ز جہاں تا آب

[illegible]

۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱  
 ۴۷۲  
 ۴۷۳  
 ۴۷۴  
 ۴۷۵  
 ۴۷۶  
 ۴۷۷  
 ۴۷۸  
 ۴۷۹  
 ۴۸۰  
 ۴۸۱  
 ۴۸۲  
 ۴۸۳  
 ۴۸۴  
 ۴۸۵  
 ۴۸۶  
 ۴۸۷  
 ۴۸۸  
 ۴۸۹  
 ۴۹۰  
 ۴۹۱  
 ۴۹۲

دل و دود فاد  
 گل بستان گو  
**شاه** یعنی  
 زینب زینب  
 شهسوار  
 که با این مختص  
 و عدم زینب  
 تقریر آید  
 بیوفای  
 تزلزل با تمام

١٠٠

من خود و شاهان و پادشاهان  
یعنی مقدار کار و پادشاهان  
یعنی پادشاهان و پادشاهان  
و غیره و غیره و غیره و غیره  
و غیره و غیره و غیره و غیره

[illegible]

وَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَحْمَةٍ مِنَّا لِيُبَيِّنَ مَا بَيْنَ أَيْمَانِهِ هَذِهِ وَأَوَّلَ الْمُشْرِكِينَ

مجلس

بایک





و به غریب است یغیانه در  
ز به نظامی که طرازش خوش است

گنج عزیز است بوی رانه در  
زیر نشین علم زرکش است

مقاله هسزوم در وشت و خست

قلب نه چند که برخاستند  
چون شکم از رو بکن پشت شان  
پیش تو از نور موافق تر اند  
ساده تر از شمع گره تر ز خود  
بجور پذیران عنایت گذار  
مهر و هن در دهن آموخته  
صحبت شان در محک من  
خائن کوه اندگور از شان  
لااف زنا کن تو غریبی شوند  
چون بودت صلح بنا داشتی  
هر نفسی کال غرض آمیز شد  
دوستی کان توئی و منی است  
زهر ترا دوست چه خواند شکر

قلب از قلب برآستند  
حرف نگمدار ز انگشت شان  
در لپست از سایه منافق تر اند  
ساده بیدار و گره در وجود  
عیب نویسان شکایت نگار  
کینه گره بر گره اندوخته  
مست نه پای درین گل مزین  
غمز سخاوی مده آواز شان  
چمدکنان کن تو بچیزی شوند  
خشم خدا باد بران آشتی  
دوستی دشمنی انگیز شد  
آخر آن دوستی از دشمنی است  
عیب ترا دوست چه داند هنر

که اند پس اگر  
از شای قیود می گوی  
رازد دل با نماند  
دشمنی که لاف می  
از عذر و امان کردند  
از دشمنی نمایند  
که از راهی هم نمی  
و بهشتی به شیطانیان

بجای موضع باش و بخانه  
نشین نه نما سخن و  
مخالف چیزی است  
بجور در حال نیست

در بیان قیود و احکام  
نمودار از دین و دنیا  
و در بیان صفات و احوال  
و در بیان غرض و مقصد  
و در بیان عیب و ثناء  
و در بیان دوستی و دشمنی  
و در بیان محبت و کینه  
و در بیان غرض و مقصد  
و در بیان عیب و ثناء  
و در بیان دوستی و دشمنی  
و در بیان محبت و کینه

در بیان دوستی و دشمنی  
و در بیان محبت و کینه  
و در بیان غرض و مقصد  
و در بیان عیب و ثناء  
و در بیان دوستی و دشمنی  
و در بیان محبت و کینه  
و در بیان غرض و مقصد  
و در بیان عیب و ثناء  
و در بیان دوستی و دشمنی  
و در بیان محبت و کینه

۱۲۶  
کتابخانه مرکزی  
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

در این کتاب

ما فتن ازم  
بشتر حیات

عزیز و محترم

بسم الله الرحمن الرحيم

۱۹۰۵

یہ افشاں

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

52

ورنه رها کن سخن ناکاں  
بچه خود را خوری از دوستی  
پرده درال اینهمه چوں روزگار  
سکه کارت بچه افسول برنما  
وقت ضرورت بصورت شا  
چون دلت انکار کند دشمن  
دل بودا که وفادار کیست  
یک گل چرمه و صد زخم  
غالی بیل و دماغ اندک  
راز ترا هم دل تو هر هم  
بند چه چونی ز دل دیگر  
راز تو چوں روز بصر اچار  
شیشه که می خورد چر امان  
هم نفس از نفست و  
آکوش که هم دست بدست

دوست بود و در تمام راحت سال  
مارند که در ستم هم پوستی  
دوست که دام آنکه بود از دار  
جمله بران که تو سبق چون برند  
باتو عیال بسته صورت شده  
دوستی هر که تر از روشن است  
تن چو شناسد که ترایا کیست  
یکدل داری و غم صد هزار  
ملک هزار است و فریدون کی  
برده دوست آنکه دیں عالم است  
چون دل تو قفل ندارد بران  
گر نه تنگ دل شده ایس خطا  
گرد دل تو از تنگی راز گفت  
چون بود از همنفس ناگزیر

خود را از خود  
بداند و در آن  
یعنی از آنجا که از  
همدی سر نیست  
پس با یکدیگر  
نفس خود نمی  
پیست و در  
از شنیدن این  
که همدی است  
همدی به هم  
یعنی هرگاه که یکی  
میدم یا نهاده اند  
که گوشش بکار  
همدی که هم  
میشه حاصل نمی  
اصالت و حیثیت  
یعنی از آن

تانشناسی گستره یار خویش  
طرح کن گویا سراسر خویش

10

ازین شیت در سلسله  
مجموعه

و حقیقت باطنی یار  
خوب ز شایسته









خطیب تیش دین  
طلب کننده بزرگ دین  
دینی بی غایت نگر  
بلکه مجلس خلوت بزرگ  
آرامشی دارد  
نادان معانی است بزرگ  
مانند ماه عارده  
ناگفته ای بی نقصان  
و در آن مجلس  
و اسباب پیش روان  
و وقت بخت وری درو  
نماده و غایب بر آید  
تخطیر باغ اهل دل  
همی است ۱۲  
آرامشی را بنگر که از دست  
فریبی چه دالا بستان  
تخت و عمارت ای سلطان  
بر تو دنیا طلب دیس گذار  
نزد و بید او گراں باز گردد  
از تف ایس بادیه جوشیده  
سرو نفس بود سگ گرم کین  
دو نوح گوگرد شایس تیره و  
آب و هانی باد بگرد کن  
بازده این دام فلک داده را  
جمله بدین از باستان دیه  
هر که درین راه منی می کند  
خشمه کز دم بهتر از او هست  
و شمن خردانست بلای بی بزرگ  
خرد بین گرچه بود خرد کین

# مقاله نوزدهم در استقبال آخرت و شمش

روشن و خوش چو من ناکاسته  
تخت زده غالیه آسخته  
خویش تن از دوستیش در گذار  
هر که درو دید زبان کشید  
هانگ بر آورده رقیبان راز  
گر و سر پرده ایس راز گرد  
بر تو نپوشند که پوشیده  
رو به ازان دوست مگر پوستیر  
ای خاک آنکس که سبکتر گذشت  
در تف ایس چپشه گوگرد کن  
طرح کن ایس خاک بین داده را  
تا تو فرومانی و آزاد دیه  
برین و تو راه زنی می کند  
کین تو پنهان بود آن بر ملک  
غفلت از مهرت خطایه بزرگ  
خرد شوی گر نشوی خرد بین

مجلس خلوت نگر آراسته  
شمع فروزان و شکر ریخته  
و شمن جانست ترا روزگار  
بیس که بزنجیر کین را کشید  
بر تو دنیا طلب دیس گذار  
نزد و بید او گراں باز گردد  
از تف ایس بادیه جوشیده  
سرو نفس بود سگ گرم کین  
دو نوح گوگرد شایس تیره و  
آب و هانی باد بگرد کن  
بازده این دام فلک داده را  
جمله بدین از باستان دیه  
هر که درین راه منی می کند  
خشمه کز دم بهتر از او هست  
و شمن خردانست بلای بی بزرگ  
خرد بین گرچه بود خرد کین

خطیب تیش دین  
طلب کننده بزرگ دین  
دینی بی غایت نگر  
بلکه مجلس خلوت بزرگ  
آرامشی دارد  
نادان معانی است بزرگ  
مانند ماه عارده  
ناگفته ای بی نقصان  
و در آن مجلس  
و اسباب پیش روان  
و وقت بخت وری درو  
نماده و غایب بر آید  
تخطیر باغ اهل دل  
همی است ۱۲  
آرامشی را بنگر که از دست  
فریبی چه دالا بستان  
تخت و عمارت ای سلطان  
بر تو دنیا طلب دیس گذار  
نزد و بید او گراں باز گردد  
از تف ایس بادیه جوشیده  
سرو نفس بود سگ گرم کین  
دو نوح گوگرد شایس تیره و  
آب و هانی باد بگرد کن  
بازده این دام فلک داده را  
جمله بدین از باستان دیه  
هر که درین راه منی می کند  
خشمه کز دم بهتر از او هست  
و شمن خردانست بلای بی بزرگ  
خرد بین گرچه بود خرد کین

خطیب تیش دین  
طلب کننده بزرگ دین  
دینی بی غایت نگر  
بلکه مجلس خلوت بزرگ  
آرامشی دارد  
نادان معانی است بزرگ  
مانند ماه عارده  
ناگفته ای بی نقصان  
و در آن مجلس  
و اسباب پیش روان  
و وقت بخت وری درو  
نماده و غایب بر آید  
تخطیر باغ اهل دل  
همی است ۱۲  
آرامشی را بنگر که از دست  
فریبی چه دالا بستان  
تخت و عمارت ای سلطان  
بر تو دنیا طلب دیس گذار  
نزد و بید او گراں باز گردد  
از تف ایس بادیه جوشیده  
سرو نفس بود سگ گرم کین  
دو نوح گوگرد شایس تیره و  
آب و هانی باد بگرد کن  
بازده این دام فلک داده را  
جمله بدین از باستان دیه  
هر که درین راه منی می کند  
خشمه کز دم بهتر از او هست  
و شمن خردانست بلای بی بزرگ  
خرد بین گرچه بود خرد کین



دیار کی دل نیت این آسمان  
باید دید و تو بگویند از حلقه  
او بیرون نشوی  
نقد کنی بیان کن حال

و از سال خودی ای اراد  
و ازانی خودی خودی خودی  
آسمان کینست او داد افود  
و حال درانی است خودی خودی

کنند غافل تو یعنی دست غرق  
درفکر و غم و آوار تنگ بود  
و تو باد و آوار تنگ بود  
بود تو بی هیچ بزمی

تا تو ازین چنبره سرچوں بری  
یا خبری گویدت از سالخیش  
هیچ بود عسر تو با دور او  
حاصل کار تو فراموشی است  
به که در عشق کسے زنی  
خوش نبود جز بچش با دوه  
تا دو کله وار بر داز میاں  
بر تو نویسد بقله ساسی تیز  
بر تو همان نیز کشا یند باز  
با تو دریں پرده هماں بایست  
نیک آن بد نه پسندیده  
هر که بدی کرد ضامنش بداد  
نام تو آنست که با خود بری  
عنبر نام آمد عنبر فروش  
هم ز خود و هم ز خدا شرمسار  
سنگ یس شیشه خون تابن  
در قلم نسخ کش این حرف را

چنبره تست این فلک چنبری  
گر بجز بر قصه کت حال خویش  
تنگ بود غم تو با غم او  
آخ رفتار تو خاموشی است  
تا بچهاں در نفسے زنی  
کسین و نفس با چه توافتاده  
هیچ قبالے نبرد آسمان  
هر چکنده عالم کافرستیز  
واجبه کشائی زور عتروفا  
چشم تو گر پرده طنازیست  
نیک بدان آنکه بسے دیده اند  
هر که ہی رفت نشانش بداد  
صورت اگر نیک گر بد بسی  
خار بود نام گل خار پوش  
قلب مشوتا نشوی وقت کار  
بانگ برین ورج کتاب زن  
زخم کن این لعبت شکر ف را

و تو باد و آوار تنگ بود  
بود تو بی هیچ بزمی  
و دوزخ کله داری این  
فلک بی ستمی بزمی  
نیک بد کنده ز نام  
اعمال تو فیل برین

الله بانگ زادن  
مخلوب کردن  
سنگ زدن  
شکستن  
یعنی این لعبت  
شکر ف رنگ  
آفتاب بروج  
ساده و اعتقاد  
تا شمسرات  
اوزان و دل دور  
کن ۱۲

خوب بدان که با تو هماں  
معامله کنی که با تو  
از انکار و نیت  
باید دید و تو بگویند  
از انکار و نیت  
باید دید و تو بگویند





اور از نمود بدو درم تا  
سره خواه دل در میان  
سکه بود اولین یافت  
سکه فغان بود بدو رخ

2

وکار مفعول یعنی ہر کار  
کار اور بائے نوز

ساختن در آنجا

کے اذکار میں سے ہے

ادبیات و قوم

17

بر درم قلب بهماں سکه بود  
قاعده مردنگشت از قرار  
قصه بدستوری و ستور بود  
بر سرمن آمده این سر نوشت  
ترک ادب ہیں کہ چہ فرایدش  
سنگ ند بر سر و بر گوہرم  
سرمیدوشیر سپارم دریغ  
بر سر گنجست مگر پایے او  
گودزد گاہ نخستیں گود  
ورنہ قدم گاہ نخستیں بکن  
جلے بدل کرد بنوعے کہ بود  
گوشت حجام دگر گوشت دید  
چشم وز یانش ادب آموختہ  
صورت شاہیش در آئینہ بود  
کلبہ حجامی خود باز کرد  
گنج بیز قدش یافتند  
چوں سخن آمد گنجے کشاد

گنج نظامی کہ طلسم افکن است

سینه صافی و دل روشن است

مقالہ ستم در وفاقت ابنائے عمر

ماکه ز خود دست برافشانده ایم  
 صحبت این خاک ترا خوار کرد  
 عمر همه رفت و پس پستیم  
 آن دو فرشته شده در بند ما  
 مگر مژده رسد و چو گلخن گیریم  
 نور دل و روشنی سینه کو  
 صبح شب آهنگ قیامت دمید  
 خنده غفلت بیدار و شکست  
 از کف این خاک با فسونگری  
 بر پرازین دام که خو خواره ایست  
 گرگ رو باده توانا تر است  
 جهد بدار کن که وفاراشوی  
 خاک دلی شو که دفائده درست  
 هر هنری کان دل آموختند

برسر خاک کے چہ فروماندہ ایم  
خاک چنین تعبیه بسیار کرد  
قافله در قافله واپس تیریم  
دیو ز بدنامے پیوند ما  
سر دپے و گرم چو خاکستیریم  
راحت و آسائش پارینه کو  
شد علم صبح روان پدید  
آرزو و غم بجا در شکست  
چارہ آں ساز کہ جان چمن بری  
زیر کی از بہر چنین چارہ ایست  
رو بہ ازاں سرت کہ انا تراست  
خود نہ پرستی و خدا را شوی  
وز گل انصاف گیسے درو  
بر زہ منسوج و فاد و خند

[illegible]









کاین شیرین سنگ بود  
 دولت اگر همد مئے ساخته  
 در دلم آید که گنہ کرده ام  
 آنچه دیرں حجلہ خرگاہی است  
 نایب برہ میخور چہ خوری و دہا  
 پیشرو آہستگئے پیشہ کن  
 ہر تخی کن ادبش دوری است  
 و آنچه نہ از شرع بر آرد علم  
 گر نہ درو داد سخن دادے  
 ایں طر فم کرد چنین پای بہرست  
 گفت نہانہ نہ زمینی بجنب  
 بکہر معانیم کہ ہمتاش نیست  
 نیم تنی تا سبز زانوش ہست  
 باید صلہ بہتہ آراستن  
 از لطف ہر کہن و تازہ  
 گرمی ہنگامہ و زراہیچ نہ

کوزه آهنگریم تنگ بود  
 بخت بایں نیزنه پرداخته  
 کین ورق چند سیه کرده ام  
 جلوه گر چند سحر گاهی است  
 آتشی در زن نمک سود ها  
 گر کنی اندیشه باندیشه کن  
 دست بر مال که دستور هست  
 گر نمم آن حرف درو کش قلم  
 شهر بشهرش نفرستاده  
 جمله اطراف مرا زیر دست  
 چو شمعان چند نشینی بجنب  
 صدره باندازه بالایش نیست  
 از پئی آں بر سر زانوشت  
 تا اویش باشد برخاستن  
 حاصل من چیست جز آوازه  
 گرمی بازار و دگر آبیچ نه

[illegible]

کاهن شهنشیرن سنگ بود  
 دولت اگر همد من ساخته  
 در دلم آید که گنه کرده ام  
 آنچه درین جمله خرگاہی است  
 بدیشرو آهسته گئے پیشه کن  
 هر تنخی کن اویش دوری است  
 آنچه نه از شرع بر آرد علم  
 کرد درو واد سخن داد می  
 این طرفم کرد چنین پای بربت  
 گفت نه نه نه زینی بجنب  
 بکر معانیم که همتاش نیست  
 نیم تنی تا سر زانوش هست  
 باید حله بعت آراستن  
 فقط هر کس و تازه  
 گرمی هنگامه وزر هیچ نه

کوره آهنگریم تنگ بود  
 بخت بایں نیز نه پرداخت  
 کین ورق چند سیه کرده ام  
 جلوه گر چند سحر گاہی است  
 آتشی در زن بنک سودا  
 اگر کنی اندیشه باندیشه کن  
 دست برو مال که دستور هست  
 اگر نم آں حرف درو کش قلم  
 شهر بشهرش نفرستادم  
 جمله اطراف مرا زیر دست  
 چوں شمنان چند نشینی بجنب  
 صدره باندازه بالاش نیست  
 از پی آں بر سر نانوشست  
 تا اویش باشد بر خاستن  
 حاصل من چیست جز آواز  
 گرمی بازار و دگر هیچ نه

بی گریه چند عراق آن من گنج کلام است و نظامی کدام بر ملک کین گهر است آن او غرقه گوهر ز قدم تاسر شام بر سر قرطاس دو پر باز کرد مخزن اسرار بیایا رسا ندا بست و چهارم زربنج نشت پانصد و هشتاد و دو افزون بر پیشتر از عمر بیایا رسید گشت بتوفیق الهی تمام	گنج گره محروده گریبان من بانگ برآورد جهان کای غلام باد مبارک گهر افشان او سر و نظامی ز پی ز یورش مخ قلم را بے پروا زد کرد پای ز سر کرد و ز لب فشانند بود حقیقت ز شمار و درست از گریه هجرت شده تا این ما شکر که این نامه بعنوان رسید شکر که این نظم حقائق نظام
---	--

گوهر دریای گرامی است این	
مخزن اسرار نظامی است این	

بقلم محمد صادق صدیقی نشی فاضل لکھنوی

یعنی گریبان من محروم از گریه  
میکنند و که از آن بر آید  
حالم این است که بگریه  
عجبت و معرفت است  
با سابقه محبت چندی از آن  
در ملک من است  
یعنی بر آید از یورش  
ذات مقدس این را بود  
را از سر کباب  
مخزن اسرار بیایا رسید  
گشت بتوفیق الهی تمام

یعنی مرغ غلام  
تیم از پرواز من  
که در مرغ غلام  
در پرواز بود احوال  
دو پر پر و پستی  
برده شکاف خود باز  
کرد اسرار از پوشش  
باز ماند

قسم نباتات - فارسی ڈرامہ مشمولہ امتحان  
 منشی فاضل - قیمت .. .. ۲۰  
 لکھو ہند - مولانا حالی کی مشہور و  
 عرف نظم - قیمت .. .. ۲  
 چپ کی واو - ۲  
 سبس حالی - ۸  
 خلاصہ شعر الجہم - حصہ سوم - قیمت ۶  
 حصہ چہارم - ۸  
 حصہ پنجم - ۴  
 سعادت اوج - حضرت اوج گیسوی  
 کا کلام .. .. قیمت ۶  
 نین کی پوریشیں از پر فیض علم الدین صاحب  
 م - اے - فارسی ترجمہ اور مضمون نویسی  
 کے لئے مفید ہے - قیمت .. .. ۸  
 رحیمہ و شرح رباعیات ابوسعید ابوالخیر  
 مولوی عباد اللہ صاحب اختر مولوی سید  
 مولاد حسین صاحب شاہان بلگرامی قیمت ۱۲  
 عروض مشمولہ امتحان پریشانی اردو ۶  
 طالب الغالب یعنی دیوان غالب اردو  
 جدید ترین و بہترین شرح از مولانا سہا عمر  
 المثنیٰ

الفاروق - از مولانا ناسخ نعمانی قیمت ۸  
 درجہ اول ۸  
 المامون - قیمت ۸  
 عقد الالی - شرح اخلاق جلالی از مولوی  
 محمد الدین صاحب مختار پرنسپل  
 کالج لاہور - قیمت .. .. ۸  
 سرگزشت الفاظ از مولوی احمد الدین صاحب  
 بی - اے - الفاظ کی کہانی ان کی اپنی نباتی  
 مترادفات اور مطالعہ الفاظ پر محققانہ بحث  
 قیمت فیجلہ دو روپے .. .. ۸  
 دیوان میر ورو - مشمولہ امتحان آزران  
 اردو قیمت .. .. ۶  
 قصاید فوق قیمت .. .. ۶  
 ظہیر الاخلاق - خلاصہ اخلاق جلالی  
 قیمت .. .. ۱۲  
 مضامین فارسی - ۵۷ مختلف مضامین  
 زبان فارسی مان میں سے اکثرہ مضامین ہیں  
 جو امتحان منشی فاضل میں آچکے ہیں - طلباء  
 کے لئے از بس مفید ہے - قیمت ۸  
 انتخاب مخزن - سال مخزن کی دوسری نو  
 جلدیں کا انتخاب  
 منہر

بیخ مبارک علی تاج کتب اندرون لوہاری درازہ لاہور

# کتاب برائے منشی فاضل ۱۹۲۲ء

- پرچہ نمبر ۱۔ حقائق البلاغت + بی۔ اے عربی کورس جدید + شعر العجم سوم۔ چہارم۔ پنجم۔  
 پرچہ نمبر ۲۔ ابوالفضل و قزاول + رسائل ملا طغرے + حاجی بابا اصفہانی + مقامات حمیدی (مقامہ ۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲) + خوشیں۔  
 پرچہ نمبر ۳۔ فصائل قافی الف ب + غزلیات نظیری + مخزن اسرار۔ رباعیات ابوسعید ابوالخیر۔  
 پرچہ نمبر ۴۔ اخلاق جلالی (بحث نغمہ خابج)۔ جہانکشاغے ناری۔  
 پرچہ نمبر ۵۔ ترجمتین۔  
 پرچہ نمبر ۶۔ جواب مضمون زبان فارسی۔

# کتاب برائے منشی فاضل ۱۹۲۲ء

- پرچہ نمبر ۱۔ حقائق البلاغت + بی۔ اے عربی کورس جدید + شعر العجم سوم۔ چہارم۔ پنجم۔  
 پرچہ نمبر ۲۔ ابوالفضل و قزاول + رسائل ملا طغرے + حاجی بابا اصفہانی + مقامات حمیدی (مقامہ ۱۶-۱۷-۱۸-۱۹-۲۰-۲۱-۲۲) + خوشیں۔  
 پرچہ نمبر ۳۔ ورہ ناورہ (انتخاب یونیورسٹی) + سیر المتاخرین (الامام احمدی پریس)۔  
 پرچہ نمبر ۴۔ فصائل قافی الف ب + غزلیات نظیری + مخزن اسرار۔ رباعیات ابوسعید ابوالخیر۔  
 پرچہ نمبر ۵۔ اخلاق جلالی (بحث نغمہ خابج) + کشف المحجوب + جوہری + گلشن از شرح۔  
 پرچہ نمبر ۶۔ ترجمتین۔ جواب مضمون زبان فارسی۔

المنشہ تھہ

شیخ مبارک علی تاجر کتب اندرون لوہاری دروازہ لاہور



۳۳۲۵  
۹۵

DUE DATE

۸۱۱۵۵۱۲۵

--	--	--	--

